Ն. 4846 — 1901 ՄԱՅԻՍ 20—21 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1319 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 15 — ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՊՏԵՄԲԵՐ ԹՎԷՍԻՆ ՕԼԸՆՍՈՂ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեւ	6 այլեւ	3 այլեւ
ամբողջ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
թաղամաս	150 »	80 »	45 »

Մեկ թերթը 20 գրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنهٔ سیاسیّه‌سندن اولمغدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1 թեմի, 2 թեմի վե 3 թեմի սահմանի	գր.	3
Կիւնեմիւ սահմանի 11 թ. 10 բ. կամ	»	5

Խմբագրատեղի Սթամբոլում Գալաթա Ալի Համաբեմենեանումը։ 20 ձիվելեկան մարդասանում։ Բոլոր մեվատու հաղորդման կազմերանը սահմանի վե մեռուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԵԼԵԿԵԱՆ մուրաճաթ օլունա։
Մեվատու նամակներ սոր պեռնուլ մեհեմանեն գազոլ օլունաճագ վե ապրե օլունմայան եվրագ խառե օլունմայճագ։

ԿԻՆԼԻԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իթալիա գրալցոսը Եւեն՝ եվվելքի կիւն պիր գըզ չօճուգ սիւնեայէ կէ-թիրմիշ սիր։ Կեբէք չօճուգ վե կեբէք վալիսէսի՝ սըզհեթը թամմ իւզրե զուլունը յօրլոր։

Գրալ Վիգթոր Էմմանուել՝ գըզ չօճուգնեն սօղմասը միւնասէպէթլի միւթեասիա մահքիմլար սաֆվ իթմիշ սիր։

Բեգիմեն սալը կիւնքի թարիխլի ալանան պիր թէլեկրաֆա կէօրե, սիւլեի իմբրաթօրլունեն եռգընա Զինին բոյիթիթընա ավաէթի գարարլաշըբալմըշ օլըզընան, ժեներալ Զինկին գօմանդասը ալընընա օլարագ 4000 Զին ասքերի Շանկայան Բեգինե կէօնդէրիլմիշ սիր։ Գունան պաշգա սիւլեի իմբրաթօրի երգեանընդեն կելեմէկի եօլ սախի թամիր օլանըյօր իմիշ։

* * *

Զինաէ պուլընան Ալեման ասքերինեն պէօյիւք գըսմընդեն քէնար եերլերինե ավանթիւրերինի գօլայլաթմադ իշլեն լաղըմ կելեն Թեռոլերեր ԻԹԻԽՈՂ օլանմըշ սըր։ Նորթ Տեսյեը Լոյա գուրանասընա մենուլ օլուզ պէօյիւք սէնիլերը իւզերինե պուլընան սեֆինելեր սերկալ Զինե կԻԹմեգ իշլեն էմ ալմըշլար սըր։ Գիր հաֆթայա դասար 12,000 Ալեման ասքերի քէնար մեմլեքեթլերինե սեօնմեգ իշլեն վարօրլար պինեհեալեր սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Իթալիա գրալընընդ պիր գըզ չօճուզը ասղասընընան, թարաֆը հաղրեթը Բասքշահիսէն գրալը միւշարեեյհե պիր թէպրեգ թէլեկրաֆը չէքիլմիշ սիր։

Ցիւն Իթալիա սեֆարէթ վարբըյա Թիւճար սեֆինելերի պայրագլարա սոնասալմըշ սըր։

—Տերսասաեթաե պուլընան վե 311 սէնեսինե սիա օլան նիզամիյէ, պահրիյէ վե Բօրբը եֆբասընընան վագեթլարը կելեպ սերպեսթ պրագլաճագ օլանլարընդ մեմլեքեթլերինե կէօնդէրիլմեմլերինե վե եֆբասը մերգումենեն պիրբիմիշ օլան մաշալարը իլե եօլ մասրաֆլարընդեն Մաքիյե խպրենեսինեն թեվիյեսինե իրասեի Սենիյէ սուսուր իսերեք, սաիսն ագշամ մեմլեքեթլերինե կէօնդերիլմիշլերը սիր։ Ասքերլերին բասհաթ սուրեթաե մեմլեքեթլերինե կէօնդերիլմիշլերինե սասա։ Զերքեզ Մեհմեմե բաշա հաղրեթլերի մեմուրթային օլընընընան, սելամը Շահանեյի թեպլեզ էյլեմիշ, վե ասքեր սախի «Բասքշահիմ չոգ եաշա» նիսա ԻԹմիշ սիր։

Ասքերին եօլսա իսթիրհաթը իչիւն վարբըյարա միւթեասաեա եավերլերը վե թազեպ վե ճերբահլար թային օլընմըշ, վե ասքերե միւթերաքիւմ մաշլարընան մասասա մայիս մասշը սա վերիլմիշ սիր։

Գէչիքմաշ եօնիւնե պուլընան գարագօլ սեֆինելերի պայրագլարա սոնասալարագ, բեմը սելամ էյնա օլընմըշ սըր։

—Կէչեն ճումա երթեսի կիւնիւնեն ԻԹԻԽՈՂԵՆ Ասքերեյե Թեգաբա սանարընան պիրեր մասշ վերիլմեկե պաշլանմըշ սըր։

—Մարանկօղանեյե մեմուր երզաղը սանասթաան պաղը զեվմքեն եռարգլարը զայեթ միւքեմմել պիր քիւրիւպանե իլե պիր ճալը օլաղ՝ խաքբաթ Շահանեյե թագիմ օլանմըշ սըր։

—Ցուլունը Ումումիյե իսարեսի պու քերրե սախի քիւմեթը։ Բեեմինաթ ագճեսի օլարագ Ցերասատեթ-Սելանիք իլթիսագ գումբանեասընա 4500 Օսմանլը լիրասը վերմիշ սիր։

—Զաթը հաղրեթը Սատրազամինեն սիլեսի երքեսընը՝ Բեպալիը հավա իչիւն Եալըվա գաբլըճալարընա կԻԹմիշլեր սիր։

—Ենդարեսե եռբլմագաա օլան մուհաճիր խանելերի իչիւն իգթիզա խաէն 6 վակօն քերեսթենին էսկիշեհիրաեն մեճճանեն նագլի իչիւն գումբանեայա Բեգլիղաթ իճբասը Նաֆիա նեզարեթինե եռաղըմըշ սըր։

—Գօնեա վալիսի սեվ։ Ֆերիա բաշա հաղրեթլերի՝ ումուրը նաֆիա վե մալիյե վե սարբիյե պագմագ իւզրե հաքիմ Ագաթիր Բահման պեյի վեքիլ պըրագարագ Գոչհիսար, Ագսերայ, Նեվշեհիր, Իրքիւպ, Նիյսե, Հավիսիյե վե Էրեքլի Քարաֆլարընա հարեքեթ ԻԹմիշ սիր։

—ԵԹԻԽԻԷՐԻՆ հուգուգընընդ մուհաֆազասը էսպապընը պիր գաթ սահա իքմալ ԻԹմեգ վե իսարեի եմվալը էյթամ խուսուսընա սուի ԻԹԻԽմալաթ վուգուրընա գաթիեն մեյսան վերմեմեգ իչիւն Բեեասպերը լաղըմեյի միւղաքերե ԻԹմեգ իւզրե պա իրասեի Սենեյե Շուրաի Տեվիլեթ ազասընան աթուֆ։ Հայսարը վե Թահիր պեյլեր հաղարքըյա, Շուրաի միւշարեեյհա Բեմեհեզ մահքեմեսի միւասաբի ումումիսի սթուֆ։ Նաղիմ, վե մեճլիսը իսարեի եմվալը էյթամ ազասընան ֆաղ։ Հիւսեյին Հիւսնի եֆ։ լեր հաղարթընան միւրեքեզ Բեչեքեալ ԻԹմիշ օլան գումսիսօն՝ իքմալը միւղաքերաթ էյլեմիշ սիր։

—Դերմղը ատնիզ սեվահիլինեսե ինճի ավլամագ իւզրե պիր անոնիմ չերքեթ Բեչքիլինե բուխաթ Բալեպ իսէն Մաքս Շուլլերին արզուհալը Զահրիյե նեզարեթինե հեվալե օլընը, ճեվապեն մեզքիր սեվահիլսե ինճի ավլամազը եսկիսեն պերսե օրա ֆուգարա էհալիսինե մախսուս օլաղ, պու սուրեթլե չեքեթ Բեչքիլի պունլարը կեչենմեսինեն ամանի օլաճաղընան հայիզ օլամայաճաղը պիլմերիլմիշ սիր։

—Նեմիլզասե սասա։ Թահսին բաշա հաղրեթլերի Մանաստիրընան պաշլայարագ Եանեասան կեչմեգ իւզրե Բրեվեզայա գասար պիր չեմենաքեր խաթթ ինշասը իմթիյազընը Բալեպ ԻԹմիշ սիր։

—Բուսմա Գօնոնինինո-Բօլիս կաղեթասը ուզուն պիր մեդալ նեչը իսարեք, Բաթրիգը եսպադ Իշիւնեի Եսվաքիմ եֆ։նեն երենեսեն Բաթրիգ ինԹիեսպ օլընճաղը աշիքար օլաղընը, զիրա ումում Թեմլեր վեքիլլերինեն գանտիասը մեմլեքեթլի օլաղընը պէյան էյլեմիշ սիր։

—Ցիւն կեճե սասթ 3½սա Պէյօղլունասա Սիեեմ քեյիւնասե եավերանը Շահանեսեն սասա։ Մուսթաֆա բաշա հաղրեթլերինեն մալի օլաղ ինեքճի Թանաշընն քիրասը պուլընաղը մանարասան սթէշ զուհուր իսարեքե, եօլընը մեղքիր մանարա եանմըշ սըր։

—Ցիւն ոգշամ եռնկընասան կէրի սեօնեն Գոշղզեսէն Թուլումպաճըլարընասան Շիւքրի, Մեհմեմ վե Թաթավլը Ալեքսի Բանկալթի ճասասեսինասեն կեչմիքլերի սըրասա, նե Թարաֆ Թուլումպաճըլարընասան օլաուղը անլաշըլմայան պիր գաշ Թուլումպաճըլար սագլանմըշ օլաղգլարը պիր քեօշե պաշընասան եօնլերինե չըգարագ եվվելքիլերի Թեհլիքելի սուրեթաե եռարամըշլար սըր։ Ճարիհլեր սերասսթ իսիլմիշլեր սիր։

—Մուշըն ղարդ Թարաֆընասա վե պիր պուշուգ սասթ մեսաֆեսինասե վագը Ահմանակ քեօյիս հիվարընասա պիր Թեբեհեք սերբուսմալ միւտերի Հայասը վե սանճաղ եմինի Գասըմ էֆենիլերը՝ իչասեն եվ չեքսիրիլերեք Թահքը մուհաքեմեյե ալընմըշլար սըր։

—Ավրաթ հիսարընասա պիր ալթուն մասեինի քեշֆ իսիլմիշ իմիշ։

—Պէյրութասա վուգու պուլասուղընը ճումասա երթեսի կիւնքի նիսասխեմիզասե եռաղարղըմըզ գաղասա երգընթը ալթընասա գալարագ վեֆաթ իսէնլեր իչինասե Ռեժի մեմուրլարընասան Լանթերլիթայն վե վալիսասի վե էքի հեմշիրեսի, զեվճեսի վե էքի չօճուղը պուլընմագասա սըր։ Բեզա Եօրկի եֆ։ իսմինասե պիր Ռեժի մեմուրը Թեհլիքելի սուրեթասե եռարամըշ, հալասս քի 9 նեֆերասեն իպարեթ օլան ֆամիլասը եֆբասը քեսմիլեն Թեկեֆ օլմուշ սըր։ Շեմսիյե գասար երգընթը ալթընասան 20 ճեսեսա չըգարըլմըշ սըր։

—Պասրասան եռաղլարղընա կէօրե, պու սենե եռգմուր եռգմասը վե սու Թուզեանը օլմասը սեպեպիյլե Հէյ գաղասընը գըզլըգ մահասուլը պիսպիլիթին մահվ ու Թեբեհեք օլմաղա պեբապեր, օրասաքի զախիրենին գըսմը քիւլիսի Թիւճճարլար Թարաֆընասան գաիր մահալլերե կէօնդերիլմիշ օլմասընասան սոլայը ելեեվմ հասալընընը 10սա պիրի նիսպեթինասե վե եճալենեն իհթիյաճաթը սերեճեճսինասե պիր մըգտար զախիրե գալարընը, վե պունասան պաշգա, պիր այսընրա կրաֆ նեճիրնասե սեֆինեե էյլեմեսի գաղիլ օլմամասըյլա խարիճասեն զախիրե ճելիլինասե սե իմքեան գալամայաճաղընա պինասեն, օրասընասան զախիրե իսարճընը մենի՝ մեճիլսը իսարեի վիլայեթճե գարարլաշաբբիմըզ սըր։

—Կեչեն ճումասա կիւնիւ Սելամլըգ սայընընա հաղրը պուլընան Մեթիմնա մեթրօբլիսի՝ ըհսմը մեղքիրասեն սոնրա Մապեյնը Հիւմայուն պաշ քեսթիրի սաթուֆ։ Թահսին պեյ եֆ։ հաղրեթլերի Բարաֆընասան տավեթ օլընըզ, Բաստը հաղրեթը Բասքշահասեն իհսան պուլրուլան իքինճի բիւթպեսեն Մեճիսի նիշանը բուհանի մուսիլիհե Թեսլիմ օլընմըշ սըր։

—Գոնոնինինո-Բօլիս կաղեթասը ուզուն պիր մեդալ նեչը իսարեք, Բաթրիգը եսպադ Իշիւնեի Եսվաքիմ եֆ։նեն երենեսեն Բաթրիգ ինԹիեսպ օլընճաղը աշիքար օլաղընը, զիրա ումում Թեմլեր վեքիլլերինեն գանտիասը մեմլեքեթլի օլընը պէյան էյլեմիշ սիր։

—Ցիւն Պէյօղլու Սուրբ Գրիգորի Հայասը վե սանճաղ եմինի Գասըմ էֆենիլերը՝ իչասեն եվ չեքսիրիլերեք Թահքը մուհաքեմեյե ալընմըշլար սըր։

—Ավրաթ հիսարընասա պիր ալթուն մասեինի քեշֆ իսիլմիշ իմիշ։

—Պէյրութասա վուգու պուլասուղընը ճումասա երթեսի կիւնքի նիսասխեմիզասե եռաղարղըմըզ գաղասա երգընթը ալթընասա գալարագ վեֆաթ իսէնլեր իչինասե Ռեժի մեմուրլարընասան Լանթերլիթայն վե վալիսասի վե էքի հեմշիրեսի, զեվճեսի վե էքի չօճուղը պուլընմագասա սըր։ Բեզա Եօրկի եֆ։ իսմինասե պիր Ռեժի մեմուրը Թեհլիքելի սուրեթասե եռարամըշ, հալասս քի 9 նեֆերասեն իպարեթ օլան ֆամիլասը եֆբասը քեսմիլեն Թեկեֆ օլմուշ սըր։ Շեմսիյե գասար երգընթը ալթընասան 20 ճեսեսա չըգարըլմըշ սըր։

—Պասրասան եռաղլարղընա կէօրե, պու սենե եռգմուր եռգմասը վե սու Թուզեանը օլմասը սեպեպիյլե Հէյ գաղասընը գըզլըգ մահասուլը պիսպիլիթին մահվ ու Թեբեհեք օլմաղա պեբապեր, օրասաքի զախիրենին գըսմը քիւլիսի Թիւճճարլար Թարաֆընասան գաիր մահալլերե կէօնդերիլմիշ օլմասընասան սոլայը ելեեվմ հասալընընը 10սա պիրի նիսպեթինասե վե եճալենեն իհթիյաճաթը սերեճեճսինասե պիր մըգտար

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Լիկէր Թայմսը Բէքէն մուխտարի Քարաֆքնան վերիւէն մալիմաք սահմ իսկ, Զինին Թէհտիյէի Թաղմինաքնա տարի Ինկիլիթերանքն վագը օլան Թէքիֆինէ Բէքինաէ ըէյտերբէյ Նազարը մուվաֆադաքլա պագելելյօր իմիշ։ Գու Թէքլիֆ՝ ամէլի (բըրաթիք) պիր Թէքլիֆ սաա օլընջյօր։ Մալիմ օլաբղը իւղրէ, պու Թէքլիֆ մուճիպինէ, պիր Զին խաթէդրաղընքն աէվլիթլէր Քարաֆքնան միւթէֆէնգէն Թէէմիրնի բէտա օլընճադ աբը։

Առաքիրն Զինաէն Թախիյէսինէ աէվամ օլընջյօր։ Իքի Ալէման Թաղսրը՝ Զինկ-Թոյա հարէքէթ իթմիշլէր աիր։ Հինանիթան տարքիրին ինդ լիվասը պագիյէսինի նադլ իթմէք իւղրէ, պաղը Ինկիլիզ նադլյէ վաբօրլարը քիրալանմըշ աբը։ Պաշ գումանան մարէշալ գոնթ աբ Վալաբրսե՝ յունիս այընքն եվասէթինաէ Զինաէն միւֆարէգաթ իսէճէքմիշ։

Ալէմանիա տարքիրինաէն օն իքիպին նէֆէր եադընտա եօլա չբգաճադլար աբը։ Մայիս 28աէ Բէքինաէն 1400 Ալէման պահրիյէ սիլահենադ նէֆէրի հարէքէթ իթմիշլէր աիր։ Գալկանտա պուլընան Ալէման սիվարիսի կէչէն բադար կիւնիւ Բէքինէ ավաէթ իթմիշաիր։

Ժէնէրալ Գունքն Քահքը գումանտարնտա պուլընան պիր գոլ Զին ասքերի՝ Բէքինին չըմալ ճէհէթինաէ 50 միլ մէսաֆէաէ պուլընմադտա աբը։ Ժէնէրալ Մա՝ զարպ ճիհէթինաէ Ալէմանլարա պէրապէր իճրաի ամէլյաթ իսիյօր։ Եիւան Շի Գայ Քարաֆքնան կէնտէրիլէն 4000 Զին ասքիրի՝ Շանթունկան Բէքինէ հարէքէթ իթմիշլեր աիր։ Պիր եօլ խարիթասը եաբրլմըշ օլմալա, Զին սէրայ հէյէթի՝ պու խարիթայա պագարադ Զի-Լի էյլէթինին իչինաէն կէչիպ Բէքինէ կիտէճէք աիր։ Բէքինաէ մէրասիմը Թէչրիֆաթիյէ իչուն պիր լյիհա Քանղմ օլընմըշ աբը։ Սէրայ հէյէթինին Բէքինէ ավաէթ իտէճէկինէ պունճա էմարէ մէվճուտ օլաբղընան, իչին պու նէթիյէճէյէ վարմասընը չագ Թէմէնին իթմիշ պուլընան Միւճթեմէաթ Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ Պէրլինէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, ասքերինի կէրի չէքմէքինաէն սօյլը Ալէմանիա իմբերաթօրընը Թեպրիք իթմիշ աիր։

Ամերիգատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Զինաէ պուլընաբղը էնատաէ թամը ու հարէքէթի Ամերիգա հիւքիւմէթինին թամը ու հարէքէթինէ ասլա մութապագ օլմայան Ամերիգա սէֆիրի Մ. Գոնճէր՝ եադընտա Բէքինէ ավաէթ իտէճէքմիշ։

Զինաէ պուլընան Ֆրանսըզ ժէնէրալը Վուարան Քարաֆքնան Ֆըքանտա պահրիյէ նէղարէթինէ ատիթէքի թէլէկրաֆ քէչիտաէ օլընմըշ աբը։

«Թիէն-Զին 26 մայիս. — Բաոթինկիուընքն չարդ ճիհէթի իւլքէսինաէ էբէյիճէ պիր հէյեճան հիւքիւմիէրմա պուլընը յօր։ Թինկ-Զէուտան հարէքէթ իտէն պիր իսթիքչաֆ գոլը՝ չբմալը չարդէ ճիհէթինաէ 15 քիլօմէթրօ մէսաֆէտաէ էթրաֆը հիտար տուվարը պիր չէհրէ թէտաիւֆ իտուպ, պու չէհր՝ գարուլարընը աշմագ իսթէմիշ վէ քէչչաֆլարընի իւղրիինէ աթէշ էթմիշ աիր։ Թօր ատէշլյէ հիտար տուվարընը պիր Քարաֆը եզգելյեպ բաինէ աշընմը վէ պու սուրէթլէ չէհր զագթ օլընմըշտը։ Միւսթեմիլքեաթ օրտուսընը 17նէճ բիյատ լիվասընտան պիր նէֆէր հաֆիֆճէ եարալանմըշ աբը։

«Ժէնէրալ Գայէտ՝ պիր գոլ ասքէրլէ պէրապէր մէմլէքէթի տալաշյօր։ Գու ասքէր՝ օ հիվար իւլքէսինին բուլիս խըամէթինի իչիս իտաէն Զին ասքիրը նիզամիյէսինէ մուավէնէթ էթմէքտէ աիր։ Ասքիրը նիզամիյի մէղքիւրէ բէք գատտար ճէհուր տէյնլի տիրլեր։ Էհալի՝ ասքիրը նիզամիյէի մէղքիւրէյի Նկհան-Զինկէ տաղրու բիւակիւրթմիշլեր աիր։ պիղ պու մուհարեպէյէ միւատիէլ էթէք վէ տիրլերի մաղլուպ վէ Քարումաբ էյլէտիք։ Գիղտէն իքի ասքեր նէֆէրի հաֆիֆճէ եարալանմըշլար աբը։

«Ահվալ ասլա մուճիպը էնտիչէ տէյլի աիր։ Աղ վագթտան Հուայլոն իլէ Զինկ-Թինկիուլը Զին օրտուսընտա վէ մէմուրիյնը հիւքիւմէթինէ Թէսլիմ իտէճէյիզ։»

Բէքինտէն մայիս 26 Թարիխիյէ Բէօրնէլ Զայրոնկ նամ Ալէման կազէթասընտա պէրվէճէհը աթի եազըմը աբը։

«Պահրիյէ ասքիրի եարքն Զինկ-Թոյա չէքիլմէկէ պաշլայանտագլար աբը։ Միւլքիյէ իտարէսի ֆէսիս օլընմը աբը։

«Ալէմանլարը՝ Բէքինաէ իչղալ էթթիքլերի մահալլէտէ իճրա էյլէտիքլերի իտարէսի տալիյէ մուվագգաթէն վէ Քէճրիպէ իչիս 15 կիւն միւատէթլէ Զին մէմուրլարընտա Թէվատ օլընմը աբը։»

Թիէն-Զինտէն Սինանորտ գազէթասընտա իչար օլունտըղընտա կէօրէ, ասքիրը էճնէպիյէնին Քահքը իչղալինտէ պուլընմայան պիճիմլի նահիյէլերտէ Պօքսէրլերին ֆալիյէթի տէվամ իտիյօր։ Կէչէն սալը կիւնիւ պէօյիւք գանալ իւղրինտէն Թօլընտա կէթմէքտէ օլան պիր միսիոնար՝ Թիէն-Զինտէ ավաէթ էթմէյէ մէճպուր օլմուշ աբը, զիրա Պօքսէրլէր իլէ Դաթօլիք Զինլիլէր արասընտա չէտիտ պիր մուհարեպէ պաշլամըշ իտի։

Շանկայտան Թայմս խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Համբուրկ-Ամերիգա գումբանեասընը միւտիրը ումումիթի՝ Շանկայ լիմանընը ազընտա պոտլար վէ անիրբէօլար եարտըմագ իչիւն պու քէրրէ գումբանեասընը հիսապընա պէօյիւք պիր արազի սաթը ալմըշ աբը։

Հոնկ-Գոնկտաքի եումուրճագ խասթալըղը պաշլայալրատան 20-25 կիւն սոնդրայա գատտար 790 քիչի վէֆատ իտուպ, պունլարտան եալընըշ 4ի էվրօբալը իմիշ։ Մէղքիւր խասթալըղ Հոնկ-Գոնկ միւսթէֆիքքէտրընը հէր նոգթասընտա եայըլմագտա օլուպ, հիւքիւմէթը սաքէրիյէ՝ գայրը քէտֆի օլան հէյէթը Քըզգիյէ վէ սըհհիյէնին մուավէնէնէթինէ չբթագան օլմուշ աբը։

* * *

Ճոսման Էրնէսթ ագլամը Էլէն Բէլէկրաֆլար

Պերլին 31 մայիս.— Զինտէ պուլընան Ալէման սոնանմասը՝ օգոստ. 14է սաղրու Ալէմանիատա Վիլհելմհավէն լիմանընա վասլ օլմագ իչիւն պու կիւն Վուսունկատան հարէքէթ իտիյօր։

Ուաշինկթօն 31 մայիս.— Բէքինատէն չէքիլէն պիր Թելէկրաֆտա կէօրէ, Զին սեվլէթի՝ էճնէպի սեվլէթլեր Քարաֆքնան Քալեզ օլունան Քազմինաքը 30 Քագսիթ եէրինէ 40 Քագսիթը սէնէվիտ Թէսաիյէ էթմէք Քալեզինտէ պուլընմըշ աբը։

* * *

Ցիոն ագլամ Էլէն Բէլէկրաֆլար

Բարիզ 1 յունիս.— Բէքինտէքի Ամերիգա սէֆիրի՝ Ֆրանսըզ ժէնէրալը Վուսոնընը մարէշալ Վալաբրսեյէ խալէֆ օլտաղընը պաթէլեկրաֆ հիւքիւմէթը մէթպուսինի եշար էթմիշ աբը։

Լոնտրա 1 յունիս.— Հարպեյէ նեզրէթի՝ մէմլէքէթլերինէ ավաէթ էթմէյերի իչիւն Զինտէ պուլընան Ինկիլիզ ասքիրինէ Քալմաք կէօնտերմիշ աբը։

Պերլին 1 յունիս.— Զինսուլրընտա պուլընան Ալէման սոնանմասը՝ Սինկաբուրտ կէթմէք իւղրէ պու կիւն Վուսունկատան հարէքէթ էթմիշ աբը։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ճոսման Էրնէսթ ագլամը Էլէն Բէլէկրաֆլար

Լոնտրա 31 մայիս (էհսդ).— Ճէնուպի Աֆրիգատա կէչէն հաֆթա Ինկիլիզլէրտէն 42 քիչի Թելէֆ օլմուշ վէ 99 քիչի եարալանմըշ աբը։ Պու զայիաթը պէօյիւք գրմը՝ Պէթել իլէ Սթանտերթօն արասընտաքի մուհարեպէտէ վագը օլմուշ աբը։

Ժէնէրալ Լօրտ Քիչնէրին մայիս 30 Թարիխիյէ Բրէթօրիատան չէքտիկի պիր Թելէկրաֆտա կէօրէ, Վլաքֆոնթեյնտա Ժէնէրալ Ցիգոնընը Քահքը գումանտարնտա պուլընան Ինկիլիզ ասքիրի իւղրինէ մայիս 29ատ Պօեր ժէնէրալը Ցըլարէյին գումվէթ ասքէրիյէսի հիւճուում իթմիշ վէ պու մուհարեպէ չօգ չէտիտ օլմուշ աբը։ Ինկիլիզլէր նիհայէթ աուշմանը կէրի բիւսկիւրթմիշլէ վէ օնա աղըր զայիաթ վերտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար աբը։ Պօերլերտէն 35 քիչի Թելէֆ օլմուշ աբը։ Ինկիլիզլերին զայիաթը ատախ չօգ աղըր օլուպ, 14 զայիթ Թելէֆ օլմուշ վէ 174 նէֆէր Թելէֆ օլմուշ աբը։

Լոնտրա 31 մայիս.— Բրէթօրիատան չէքիլէն պիր Թելէկրաֆտա կէօրէ, Ինկիլիզլեր Վլաքֆոնթեյնտա գանալ պիր մուհարեպէտէն վէ 4 զայիթ Թելէֆատ վերտիքտէն սոնրա ժէնէրալ Ցըլարէյի կէրի բիւսկիւրթմիշլեր աիր։

* * *

Ցիոն ագլամ Էլէն Բէլէկրաֆլար

Բարիզ 1 յունիս.— Խազէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Հոլանտա գրալիցասը՝ Ինկիլիթերա իլէ ճէնուպի Աֆրիգա ճումհուրիյէթլերի արասընտա սուլհեն պիր էթիլաֆ ագտ իտիլմէսի իչիւն Թէմասսուլ էթմէսինի Ալէմանիա իմբերաթօրը կէյսէրատան իլթիմաս իտէճէքմիշ։

Բէիս Դրիւկէր՝ Ֆրանսա վէ Բելճիա պիր նօթա կէօնտերէրէք, Լա Հէյ սիվանը հարէքէթինին Ինկիլիթերա վէ Թրանսվաալ մուհարեպէսինէ միւտահալէլ էթմէսինի թալեզ իտիյօր։

Լոնտրա 1 յունիս.— Իւմիտ Պրունընատան կէլէն Թելէկրաֆլարա կէօրէ Պօերլեր՝ Ինկիլիզլերէն 500 պէկիր զագթ էթմիշլեր աիր։ Պօեր ժէնէրալը Դրիւֆէնկերին ասքեր գոլը՝ պիճիճիւմլէ Ինկիլիզ սէվիրիսի գաթարլարընը Թէքէր մէքէրկէթիյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼՑԷ

Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ Ֆրանսըզ ժէնէրալը Պոնալ իլէ գայմագամ Կալլիյէ Գուռուն աը Ֆէռ նիշանընը իհսան էյլէմիշ աբը։ Պու իքի Ֆրանսըզ զագթի՝ ճումատա էրթէսի կիւնիւ Բօցատատա իճրա օլընան պէօյիւք բեսմը կէչիտ էսնասընտա, սամիմի նիւմայիշլերէ հէտեֆ օլմուշլար աբը։

Իմբերաթօր Կիյեօմ՝ ելան միւսաֆիրի պուլընան Հոլանտա գրալիցասը Վիլհելմինի խատտա ավճը ասքերի այրընա ֆիտրի մերալայ նասպ էթմիկի կէպի, միւշարէյէյհայա Լուդզ նիշանընը, վէ գօճասը բրենս Հանրիէ էգլը Նուռա նիշանընը էթտա էյլէմիշ աբը։

Հոլանտա գրալիցասը իլէ զէվճի բրենս Հանրի՝ սիւն Բօցատատան Շուէրինէ ազիմէթ էթմիշլեր, վէ Ալէմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիցասը ասիր՝ աէմերիսի սթասիոնընա գատտար միւշարէյէհիմայա բէճագաթ էյլէմիշլեր աիր։

Ալսթրիա-Մաճառիսթան իմբերաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ յունիս 12աէ Բրակայա ազիմէթ իտէճէք աիր։

Մաճառ մէպուսանէնճիմէնինին մալիյէ գոմիսիոնը՝ մալիյէ պիւտճէսինի գապուլ էթմիշ, վէ Ալսթրիա-Մաճառիսթան մալիյէ նազարը Մ. Գալլեյ հագգընտա պէյանը էմնիյէթ էյլէմիշ աիր։

Ֆրանսա բրէսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Լա Ֆիշ մէքթէպը հարպիյէսինի զիյարէթ էթմիշ աիր։

Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ Ալզաս-Լօրէնէ կիթմէք իսթէյէն Ֆրանսըզ զագթանընա գօլալըգալը կէօսթէրիլմէսինի էմր էթմիշ աիր։

Մասակասգար գրալիցասը ասաղդ Բանովալօ՝ Բարիզտէ հագգընտա իպրազ օլունան հիւսնի գապուլանն սօյլը պէյանը մէճմուինէթ էթմիշ աիր։

Էվվէլքի կիւն Սըռանիանքն Գօրանը շէհրինտէ ժանտարմալար իլէ կէօմրիւք ամէլէսի արասընտա պիր գավկա վուգուս պուլարագ, իւչ էրքէք իլէ պիր գասրը Թէլէֆ օլմուշլար աբը։ Բէք չօգ քիչի եարալանմըշ օլաուղընան, պէլէտիյէ խասթախանէսի եարալալարա սալմուշ աբը։ Միւթեասիրա եշնասա Քահքը Քէվգիֆէ ալընմըշ աբը։

Գորանընտա իտարէսի էօրֆիյէ իլան օլընմըշ աբը։

Աֆրիգատա Գոնկո հիւքիւմէթը միւսթագիլէսինին Պելճիգատա պիրլեշմէսինէ վէ ռէմիրէսալարընը եէնիտէն սաթը ալընմասընա տարը զուհուր իտէն շայիալար իւղրինէ Գոնկո էհմամընը ֆիյաթլարը չագ գերբեմըշ աբը։

Պուլկարիսթան բրենսինին վալիսէսի բրենսես Գլեմանթինին սազանուզընա միւսասրաֆ եէվմը մախասուս միւսասրէֆիյէ Ալսթրիանը էպէնթալ չէհրինտէ իճրատի չէհրային իտիլեճէկինէտէն, Պուլկարիսթան բրենսի Ֆերդինանտա չէհրը սեզքիւրէ ազիմէթ էթմիշ աիր։

Կէչէն բենճէնճինգիկ կիւնիւ Բօցատատա Հոլանտա գրալիցասը Վելհելմինին չէրեֆինէ վերիլէն զիյաֆէտ իտրազտար կիյեօմ իլէ միշարէյէյհա գրալիցասը՝ Բրուսիա իլէ Հոլանտա արասընտա էօթէսէն պէրու մեվճուտ օլան միւնասէպաթը սասթանէյի զիքր իտէրէք, վէ իքի խանէտանը իմբերաթօրի վէ գրալի արասընտա միւնասէպաթը սասթանէնին սեվմաշընա արզու պէյան էյլէյէրէք, եէքտիկէրիյլե իտարէյի ագտահ էթմիշլեր աիր։

Ճուսման սագահընը Պերլինտէ իմբերաթօր Կիյեօմ իլէ գրալիցա Վելհելմինի հէլմին հաղըր օլասուգլարը հալտէ սասքիր պիր բէտմը կէչիտ իճրա էթմիշլեր աիր։ Ագշամքի սերայ զիյաֆէթինտէ Ալէմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիցասը իլէ Հոլանտա գրալիցասը հաղըր պուլընմըշլար աբը։

Ալսթրիա մէճլիսինտէ գանալլար ինշասը իլէ նէհրլերին Թանզիմնէ տաիր հիւքիւմէթին Թագսիմ էթմէսինի էսասլարընի պիլճիմլէ ժասաէլերինի Մէճլիսը մէպուսան գապուլ էթմիշ, վէ պու գարար չէտիտ էլ չբբամալալա ալագելանմըշ աբը։

Բրենս Պիզմարգըն չերեֆինէ Պերլինտէ բէզ օլընան հէյզելին բեսմը քիչասը՝ մախասուսը գոնթ Կիյեօմ աը Պիզմարգըն վէֆաթը սեպեպլիյէ կէրի պրագելմըշ աբը։ Իմբերաթօր Կիյեօմ՝ միւթէվէֆիանընը պիրտաէրի բրենս Հէրպերթ աը Պիզմարգա պիր Քաապիյէթ Թելէկրաֆը քէչիտ էթմիշ աիր։

Կէչէն սալը կիւնիւ արչիտիւք Լեոբալտ-Սալմաթօր, զէվճէսի, վէ պունլարընի գելը արչիտիչէս Մարկերիթ վէ բրենես Թերեզ աը Պավիա, եանի պիր երքեք իւլ իւչ գասընը՝ կէչէն սալը կիւնիւ սապահ ալաֆը. սասթ 10ատ Վիեննատան պալոն իլէ հավայա չբգմըշլար, վէ էօյլենտէն սոնրա սասթ պիր պուչուգատա Աշաքի-Ալսթրիա էյալէթինտէ քիչիւչ պիր քէօյէ էնմիշլեր աիր։ Մէղքիւր պալոն՝ 2000 մէթրօ եիւքսէքլիկէ գատտար չբգմըշ աբը։ Ալսթրիա խանէտանը իմբերաթօրիսինէ մէնսուպ բրենսես՝ իւք աէֆա օլարագ պալոնա հավայա չբգմըշլար աբը։

Աֆրիգատա Աշանթիլէր Քարաֆքնան Թեքբար դարբեբգեբգեարը չբգարբլաբղը՝ խասուսի մէքթուպլարտա Լիվուրբուլա խապէր վերիլմիշ աիր։ Նիկէրիա իւլքեսի ալայընդն 600 նէֆէրտէն իպարթ օլան պիրինճի Թագսրը՝ Գօթ ա'Օրա վէ Գուսմասի իւղրինէ սեվգ օլընմըշ աբը։ Գաբ-Գոնթատա Հինաբ Ղարպի ալայընդն 2նճի Թագսրը տախի պեքլեճիյօր։ Քեզալիք պու Թագսրատա Գուսմասի իւղրինէ սեվգ օլունճագմըշ։

Ալէմանիանքն բիյատ մէքթէպ Թագսրընքն իհսատ ու Թէեսիսինէ միւսաբքի սեվրեի սենէվիյեսի միւնասեպէթիյլե, կէչէն բադար երթեսի կիւնիւ Պերլինտէ իմբերաթօր իլէ իմբերաթօրիցասընի վէ բրենսերլէ ժէնէրալլարընի հուզուրընտա իճրատի չէհրային օլունմըշ աբը։ Բեսմը կէչիտատէն սոնրա ասքերլերէ պիր Քասմ վերիլմիշ աիր։ Իմբերաթօր իլէ իմբերաթօրիցասընի ասքերլերին սուրալարընը պէօյիւքլեշմիշ աբը։ Ալէմանիա իմբերաթօրը՝ «հա-

---

)(102)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

3.

Սապահան պէրու Թրուվիլ չէհրի՝ պիր սալվէրա իչինտէ իսի։ Տօվիլտ պիր եարբզ կիւնիւ նասըլ օլուր իսէ, եօյլե տէ օրտան Հուկոքընի բուլ Քոպիր օլընան պիր հեմիյէթինէ իրթիբաթ իտէճէք եէրմի գասար սրազալար վէ պիր օ գասար սիվասրիլեր վէ եասոտ վէյնօրեանճիլեր պիրպիրինէ կեչմիյէր իսի։

Հարէքէթ՝ իւչ քեօյլի պէօյիւք մէյտանան վուգուս պուլանճաղը հիհէթլէ, մէղքիւր մէյտանտա Բօրլանմաղ իւղրէ աէնիդէ կիրենիր՝ աէնիդ սահիլինի, կէղենիլեր՝ բըլթըմ պոյընը, վէ Թրուվիլիլեր՝ իլերինի կիւճլերինի Քեբք իսիյօրար իսի։ Գաղը գօյուճընար սասի մէղքիւր մէյտանտա կելմեքտէ վէ ելերինի կեօղլերինէ սիբեր իտերէք զարդ հիհէթինէ սօղրու պաղմագտա իսիլեք։ Ղիրա սաաթ էվվէլ քեռընտա բարչալարը էնինտէ պիր գալ ալընմըշտը։ Միւսթեմիլքեաթ օրտուսընտն 17նճի բիյատ լիվասընտան պիր նէֆէր հաֆիֆճէ եարալանմըշ աբը։

«Ժէնէրալ Գայէտ՝ պիր գոլ ասքէրլէ պէրապէր մէմլէքէթի տալաշյօր։ Գու ասքէր՝ օ հիվար իւլքէսինին բուլիս խըամէթինի իչիս իտաէն Զին ասքիրը նիզամիյէսինէ մուավէնէթ էթմէքտէ աիր։ Ասքիրը նիզամիյի մէղքիւրէ բէք գատտար ճէհուր տէյնլի տիրլեր։ Էհալի՝ ասքիրը նիզամիյէի մէղքիւրէյի Նկհան-Զինկէ տաղրու բիւակիւրթմիշլեր աիր։ պիղ պու մուհարեպէյէ միւատիէլ էթէք վէ տիրլերի մաղլուպ վէ Քարումաբ էյլէտիք։ Գիղտէն իքի ասքեր նէֆէրի հաֆիֆճէ եարալանմըշլար աբը։

«Ահվալ ասլա մուճիպը էնտիչէ տէյլի աիր։ Աղ վագթտան Հուայլոն իլէ Զինկ-Թինկիուլը Զին օրտուսընտա վէ մէմուրիյնը հիւքիւմէթինէ Թէսլիմ իտէճէյիզ։»

Բէքինտէն մայիս 26 Թարիխիյէ Բէօրնէլ Զայրոնկ նամ Ալէման կազէթասընտա պէրվէճէհը աթի եազըմը աբը։

«Պահրիյէ ասքիրի եարքն Զինկ-Թոյա չէքիլմէկէ պաշլայանտագլար աբը։ Միւլքիյէ իտարէսի ֆէսիս օլընմը աբը։

«Ալէմանլարը՝ Բէքինաէ իչղալ էթթիքլերի մահալլէտէ իճրա էյլէտիքլերի իտարէսի տալիյէ մուվագգաթէն վէ Քէճրիպէ իչիս 15 կիւն միւատէթլէ Զին մէմուրլարընտա Թէվատ օլընմը աբը։»

Թիէն-Զինտէն Սինանորտ գազէթասընտա իչար օլունտըղընտա կէօրէ, ասքիրը էճնէպիյէնին Քահքը իչղալինտէ պուլընմայան պիճիմլի նահիյէլերտէ Պօքսէրլերին ֆալիյէթի տէվամ իտիյօր։ Կէչէն սալը կիւնիւ պէօյիւք գանալ իւղրինտէն Թօլընտա կէթմէքտէ օլան պիր միսիոնար՝ Թիէն-Զինտէ ավաէթ էթմէյէ մէճպուր օլմուշ աբը, զիրա Պօքսէրլէր իլէ Դաթօլիք Զինլիլէր արասընտա չէտիտ պիր մուհարեպէ պաշլամըշ իտի։

Շանկայտան Թայմս խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Համբուրկ-Ամերիգա գումբանեասընը միւտիրը ումումիթի՝ Շանկայ լիմանընը ազընտա պոտլար վէ անիրբէօլար եարտըմագ իչիւն պու քէրրէ գումբանեասընը հիսապընա պէօյիւք պիր արազի սաթը ալմըշ աբը։

Հոնկ-Գոնկտաքի եումուրճագ խասթալըղը պաշլայալրատան 20-25 կիւն սոնդրայա գատտար 790 քիչի վէֆատ իտուպ, պունլարտան եալընըշ 4ի էվրօբալը իմիշ։ Մէղքիւր խասթալըղ Հոնկ-Գոնկ միւսթէֆիքքէտրընը հէր նոգթասընտա եայըլմագտա օլուպ, հիւքիւմէթը սաքէրիյէ՝ գայրը քէտֆի օլան հէյէթը Քըզգիյէ վէ սըհհիյէնին մուավէնէնէթինէ չբթագան օլմուշ աբը։

* * *

Ճոսման Էրնէսթ ագլամը Էլէն Բէլէկրաֆլար

Պերլին 31 մայիս.— Զինտէ պուլընան Ալէման սոնանմասը՝ օգոստ. 14է սաղրու Ալէմանիատա Վիլհելմհավէն լիմանընտա վասլ օլմագ իչիւն պու կիւն Վուսունկատան հարէքէթ իթմիշ աիր։

Ուաշինկթօն 31 մայիս.— Բէքինատէն չէքիլէն պիր Թելէկրաֆտա կէօրէ, Զին սեվլէթի՝ էճնէպի սեվլէթլեր Քարաֆքնան Քալեզ օլընան Քազմինաքը 30 Քագսիթ եէրինէ 40 Քագսիթը սէնէվիտ Թէսաիյէ էթմէք Քալեզինտէ պուլընմըշ աբը։

* * *

Ցիոն ագլամ Էլէն Բէլէկրաֆլար

Բարիզ 1 յունիս.— Բէքինտէքի Ամերիգա սէֆիրի՝ Ֆրանսըզ ժէնէրալը Վուսոնընը մարէշալ Վալաբրսեյէ խալէֆ օլտաղընը պաթէլեկրաֆ հիւքիւմէթը մէթպուսինի եշար էթմիշ աբը։

Լոնտրա 1 յունիս.— Հարպեյէ նեզրէթի՝ մէմլէքէթլերինէ ավաէթ էթմէյերի իչիւն Զինտէ պուլընան Ինկիլիզ ասքիրինէ Քալմաք կէօնտերմիշ աբը։

Պերլին 1 յունիս.— Զինսուլրընտա պուլընան Ալէման սոնանմասը՝ Սինկաբուրտ կէթմէք իւղրէ պու կիւն Վուսունկատան հարէքէթ էթմիշ աբը։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ճոսման Էրնէսթ ագլամը Էլէն Բէլէկրաֆլար

Լոնտրա 31 մայիս (էհսդ).— Ճէնուպի Աֆրիգատա կէչէն հաֆթա Ինկիլիզլէրտէն 42 քիչի Թելէֆ օլմուշ վէ 99 քիչի եարալանմըշ աբը։ Պու զայիաթը պէօյիւք գրմը՝ Պէթել իլէ Սթանտերթօն արասընտաքի մուհարեպէտէ վագը օլմուշ աբը։

Ժէնէրալ Լօրտ Քիչնէրին մայիս 30 Թարիխիյէ Բրէթօրիատան չէքտիկի պիր Թելէկրաֆտա կէօրէ, Վլաքֆոնթեյնտա Ժէնէրալ Ցիգոնընը Քահքը գումանտարնտա պուլընան Ինկիլիզ ասքիրի իւղրինէ մայիս 29ատ Պօեր ժէնէրալը Ցըլարէյին գումվէթ ասքէրիյէսի հիւճուում իթմիշ վէ պու մուհարեպէ չօգ չէտիտ օլմուշ աբը։ Ինկիլիզլէր նիհայէթ աուշմանը կէրի բիւսկիւրթմիշլէ վէ օնա աղըր զայիաթ վերտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար աբը։ Պօերլերտէն 35 քիչի Թելէֆ օլմուշ աբը։ Ինկիլիզլերին զայիաթը ատախ չօգ աղըր օլուպ, 14 զայիթ Թելէֆ օլմուշ վէ 174 նէֆէր Թելէֆ օլմուշ աբը։

Լոնտրա 31 մայիս.— Բրէթօրիատան չէքիլէն պիր Թելէկրաֆտա կէօրէ, Ինկիլիզլեր Վլաքֆոնթեյնտա գանալ պիր մուհարեպէտէն վէ 4 զայիթ Թելէֆատ վերտիքտէն սոնրա ժէնէրալ Ցըլարէյի կէրի բիւսկիւրթմիշլեր աիր։

* * *

Ցիոն ագլամ Էլէն Բէլէկրաֆլար

Բարիզ 1 յունիս.— Խազէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Հոլանտա գրալիցասը՝ Ինկիլիթերա իլէ ճէնուպի Աֆրիգա ճումհուրիյէթլերի արասընտա սուլհեն պիր էթիլաֆ ագտ իտիլմէսի իչիւն Թէմասսուլ էթմէսինի Ալէմանիա իմբերաթօրը կէյսէրատան իլթիմաս իտէճէքմիշ։

Բէիս Դրիւկէր՝ Ֆրանսա վէ Բելճիա պիր նօթա կէօնտերէրէք, Լա Հէյ սիվանը հարէքէթինին Ինկիլիթերա վէ Թրանսվաալ մուհարեպէսինէ միւտահալէլ էթմէսինի թալեզ իտիյօր։

Լոնտրա 1 յունիս.— Իւմիտ Պրունընատան կէլէն Թելէկրաֆլարա կէօրէ Պօերլեր՝ Ինկիլիզլերէն 500 պէկիր զագթ էթմիշլեր աիր։ Պօեր ժէնէրալը Դրիւֆէնկերին ասքեր գոլը՝ պիճիճիւմլէ Ինկիլիզ սէվիրիսի գաթարլարընը Թէքէր մէքէրկէթիյօր։

Գունքն իւղրինէ բէքտաքընտա պուլընան մէմլէք՝ մէրգումա խրթապէն չէօյլե սեօյլեմի։

—Իչթէ, էֆէնիմ, հեր շեյ հազըր աբը։ մաքինայա բաքիպ օլապիլիրսինիզ։

Վէլօսիրէսին զայէթ կիւղել վէ օրթա պոյու վէ գարա կէօզլիւ սահիպ՝

եավաշ պիր սեսա իլե։—Աֆվ իտերսին, աֆվ իտերսին...պու գալապալըգ... պու հեյեհան նէ՞ օլմաղ...—տեյս սօրաս վէ պիր իւրեթլե մեյտանը պիրպիրինէ կեշմիյէ օլան գալապալըգ կեօրթերսի։

Ամելե։—Հուկոքտաքի բուլ-Բիրբ օյունընտա հարէքէթ իտէճէքլեր։ լաքին եօլ չբզմալրընտա տահա երբմի տաղդա վար...Սիդ եյիհէ ուզգալանմըշ կիթմիշ օլուրսընըզ...

Կիւղել տատմ պաշընը սալատը, վէ երինէ ալչագ պիր սէս իլե տէտի։

—Եօյլե իսե պէնիմ օթօմոբիլիմի կոտ մեվգբինէ կեթիրինիզ...

Ամելե։—Լաքին, էֆէնիմ, մինիր մաքինասը չիմտի չօգ գաշեյօր...

Կիւղել տատմ՝«Սուս» ախիրբէգ մեյտանտան տերիհալ միֆարեգաթ իթտի վէ քէնտիսի կոտ մեվգբինէ ավաէթ իտուպ, քէնտիսինէ սերիտն պիր վելօսիրէտ եազալանմասընը վէ հազըր իտիլմեսինի բրեհտ իթտի։ Օթօմոբիլինին նէ օլաբղ պիթթատ քէնտիսինէ սիվալ օլընտաղտա, գուրուճա չու ճեվաբը վերտի։

—Սո՞ւս...հեր շեյ հօլանտա աբը...Լաքին պոնտա սերիտն զայէթ եիւրիւք պիր վելօսիրէտ լազըմ աբը...

—Եօյլե իսե իշթէ սիդե պիր տանե վար, եեր եէնի կիպի տիր, պոյընընտա էյի կելիր...

Մեղքիւր վելօսիրէտ տսբը եէրտէն տերհալ ալաղա ալընտա։

Ինտամեթքեատ՝ հագիգաթը հալի քեշֆ իթմէք միւթալեսըյլա։—Էկէր պու չեյ՝ բուլ եէմիյէթինին կիթմէք իչիւն իսե...պիր տավէնտամ լազըմ իտի...

Կիւղել տատմ կիւլիւմսէյտի վէ ճըզտանընը չբգարբզ, սահիլին պու գրսմընտաքի պիճիմլի ռիգ տատմիրը կիպի ալտրզը տավէնտամեյի կեօսթերսի...

Ինդու բուլ-Բիրբ եէմիյէթինի պու սահ հեման խաթրընտան պիլե կեչիրմեյօր իսի...Լաքին նէ՞ էյլեհեյի ֆրսաթ։ Բրենսես ա'Աբդահէլ իլե գըզլարընն հազըր պուլընտաղլարը պիր բուլ եէմիյէթինէ կիթմէք չօգ քէֆիլ չեյ իսի։ Հաթթա օ տիլդեր կեհե գազլարընն կեօզիս եօնիտնատ մեղքիւր եէմիյէթէ իլգ եօնեհ վասլ օլմագ չօգ ալե պիր չեյ իսի...«Ա՜հ, խայրը, խայրը։—տիյօր իսի քէնտի քէնտիյէ։— հեր հալտե պոյ չբզմայտաղտը։»

Հուկոքտա հեր քիմ քէնտիսինէ Թատմ պէքլեյօր իսի իսէ՝ օնա ֆէնտ։ Գիր մեհեբրե իչիւն օ եէմեյէ կիթմեյեճէք իսի։

(Տեվամ)

շաբաթ օրաւոր սէյլու վրայ իր մէջ աբր։ Ժէնէրալ աբ Գոկ է Բուլագ՝ իմբէրաթորա պէյանը Քէշէքքիւր իր մէջ աբր։ Պատէհու Եէնի Սէրայա պիր Քաամ Քէրքիզ օլունդպ, զունաա Ինկիլիթէրա գրալ խանէանանքնա մէնուսպէ ապիշէս ա՝Ալ-պանի իւլէ բրէնսէս Ալիս, Ինկիլիթէրա սէֆարէթի աթաշէ մէլիքէրի գայմագամ Ռաթէրս, Ֆրանսզ ժէնէրալը Գոնալ իւլէ անքն եավէրը հարդը գայմագամ Կալլի՝ հաղբր պուլնմէշլար աբր։ Մամաիլէյհիա-մա իքի Ֆրանսզ զաղբանը՝ Ալլման մէքիքէզ Քաղուրքնքն չէնլիկենէ տաբի իւքիրաք իր մէջ աբր։

Ինկիլիթէրա վէլիհահը օլուպ է լան Ալաթրանսաա սէյահաթաա զուլընան ապիպ ա՝Եորդ վէ աբ Գորնուպալ իւլէ զէվճէսի կէյէն բաղար սապահրաբ Սիանէյէ միվանէլիթ իր մէջ աբր։

Մարդ (Ֆաս) հաքիմէնին Թանճասաքի վէքիլի Սի Մոհամմէտ Թուռէ՝ հագիմը միւշարէյէյհ Քարաքընան Մէրաքէշէ սավէթ իսլիմ օլաբզընան, Մաղականա վէ անտէն Մէրաքէշէ կիր մէք իւղրէ կէյէն բաղար էրթէսի կէնիս պիր Ինկիլիզ սէֆիրնէսինէ բաքիպ օլուպ աբր։ Պիւհիւմլէ սէֆիրլէր՝ բրիթանիա գաաբ միւշարէյէյհ Մարդալ բրնճալա բրնֆագաթ իր մէջ աբր։

Կէյէն բաղար էրթէսի կէնիս Լանարաաա ինդիգաա իաէն մաաէնճէլեր պէյնէլմիլել գանկրէսինաէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգա Քարաքընան վէ Ինկիլիթէրանը ասէա պիր չագ մաաէնլեր մէրքէզլերի Քարաքընան մաբաքխաալար պուլընբպ, լաքին Ալէմանլար իւլէ Ալաթրիալար իսթինքանաթ իր մէջ աբր։ Մաաենճիլեր հէյէթը իր մէնէսաբյէսինին վէզնէսաբը Մ. Ենոք Էսաաբա՝ մէզքիր հէմիյէթէ իճրաք բիյասէթ իր մէջ աբր։ Պուգանկրէ՝ կալ էյալէթի իւլէ Պէլճիգաա աքիրէն վուգուս պալան մաաէն գաղալարընդն ֆելաքէթզէսէ-լերի ֆամիլիալարը լէհինէ իպրաղ Քէվճճիւ իչլուն պիր գարար վէրիպէ աբր։

Պիր վագթ Ալաթրիա վէլիհահը միլիթէվէգա արշիսաիւք Բուսաֆիքն ազիզ ասաթլարընան պուլընան մաարուֆ աթ հարբլիհրը Մ. Հէքթոր աբ Պալթաճիսէն այրբլմէշ օլան զէվճէսի գոնթէս Ամնա Իսկարթընն աբիրէն Լանարաաա քէնսի քէնաբյէ Քէլեֆ իր մէջ հավասի՝ վիէննա սարլատէկեան մէհանֆիլնաէ պիր հէյէճանը ազիմի մուճիպ օլմուշ աբր։ Իմբէրաթոր Ֆրանսաա ժոզեֆին լուքիր մանասարյա մանամիլէյհա գաաբն՝ եէնիաէն գբզրզդ իսմիրն ալմշ աբր։ 1862աէ վէֆաթ լիմիշ օլան բէաէրի՝ Ալաթրիանը աբիր օմասի մէսլէքինաէ պուլընմշ աբր։ Պիր հէմշիրէսի՝ Բօմասա գոնթ Շարլ Լանգաթէպ իւլէ էվլենմիշ իսի։ Գոնթէս Իսկարթ՝ 46 եաշընաա իմիշ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մուսուլ վիլայէթի վալիսկի՝ Շուրսի Տէվլէթ Թէմիրիզ միւասիրի ուսումիսի աթուք։ Նազիմ պէյ էֆ։ հաղբէթլերինէ,

Սիւլէյմանիյէ սանճաղը միթէսարբիքլրը՝ Տէրսիմ սանճաղը միթէսարբիքը սասա։ Ճէմալ պէյ էֆ։յէ Թէֆվիզ,

Թօրխանէի Ամիրէ մուհասէպէ գալեմի խալիֆասընան իպղ։ Մուհիբանին վէ Մէհմէտ վէ Զիյվէր էֆ։ալերէ սանիյէ սընքիքը սանխսի բիրգպէսի Թեվճիհ պայրուլմուշ աբր։

ՆԻՇԱՆ

Գոնեա վալիսի աեվ։ Ֆերիսա բաշա հաղրէթլերինէ՝ խրաեմաքը հաեէնէի սասրգանէ վէ ըէվիյէթմէնանանէսի ճիհէթիյլէ մուրասասա իգթիկսաբ,

Բաամ Բաթրիգխանէսի մէճլիսը բուհանի ազասրնասն Մօլուա մէթբօրօլիսի ՍԹէֆանօս էֆ։յէ 2նճի Մէհիսի, Թիւճճարան Զգօն Սիրքաքեան էֆ։յէ կինճի Օսմանի, վէ Թօրխանէի Ամիրէ Մէճլիսը հարպիյէ սաբրէսի գալէմի քէթէգէսինաէն Աղիզ պէյ իլէ՝ Կազխանէի Ամիրէ ամէլէսինաէն Շապան ուսթայա 5նճի ըիւթպէլերաէն Մէհիսի նիշանը զիշանլարը,

Կիւմիւշ Սույը խասքախանէսի գասապը Իրիսթօյս իգթիսաբ միասլասը իհսան պուլրուլմուշ աբր։

ՍՐՀՀԻԹԷ

ՐԷՍՄԻ.— Ասիրաէ Պէնի շէհրէ պիր պուշլուգ սասթ մէսաֆեաէ վագը Գասբմ Սապէթ Նամընասքի մահալաէ ապրիլին 20սինաէն 26սընա գասաբ եուսուրճագասն միասապ օլան 11 քիշիաէն 3ինին վէֆաթ իթթիկի՝ ճիսաաէ գարանթինա էնսբէքտօրլիկինաէն պա Թելեկրաֆ իչաբ օլընմասը իւղերինե, Գանֆէտաէն Մամուրէթ իւլ Համիյէյէ գասաբ պու իքի մահալ սաբիլասուղը հալաէ եէմէն սահիլերինաէն կէլեճէքլերին Թէհաֆիզասիսաէ 10 կիւն գարանթինայա վազբյա պէրպաէր, եօլը վէ Թաֆիսարը եշա վէ ելպհսեսի հագդարընասա Թաֆհիրաթ վէ Թէպիսիրաթը միւքէմմէլէնին իյֆասը խուսուսընա գարար վէրիլէրէք, Մէճլիսը Ուսուրը Սըհհիյէճէ իյճապը իյֆա օլընմշլ աբր։

—Մայիս 15աէն 17սի ագշամընա գասաբ Պասրասա մալիսի խասթալեգարասն վուգուսաթ օլմամշլ աբր։

—Պեօյուքաէրէ վէ Թարապեա իլէ պէնալերին ուսմուրը սըհհիյէսինէ պագաճագ պիրեր Քաղիպ վար իսէ աէ, պունարը քէօյլերէ կիթմէլերի վէ ֆագը խասթալարը ասիսի տաբրէի մերքէզէ միւրաճաաթլարը միւշքիլ օլասուղընան, Եէսինէի Տաբրէ հէյէթը սըհհիյէ ըէիսի Ֆրանսաա էֆ։յէ մինասիպ պիր խարճրահ իլէ արասբրա ֆ հիվրը կէզիպ ահվալը սըհհիյէյէ նէզարէթ իթմէսինէ՝ Շեհր Էմանէթ մէճլիսինէ գարար վէրիլմիշ աբր։

—Խասէքի գարանլար խասթախանէսի եռանընաա օլուպ, պունաան էվվել Շեհր Էմանէթի նամընա խաթիմլաք օլընան արասանը իւզերինէ էպնիյէ եարբլմասը՝ Շեհր Էմանէթինէ մուգարբեր օլասուղը կիպի, էվինե պիթիշիք օլուպ, հաբլ օլան Թեաֆֆիւնի կէրէք ֆամիլասընը վէ կերէք հիվրընը սըհհէթինէ ազունմասընա մէպնի պաղյէ հալինե իֆբաղ իսալիմէք լազմ կէլէն արասանը քէնսիսինէ սաթբլմասընը եմանէթը միւշարէյէյհա վէզնէսարլարընան Ահմէտ էֆ։ իսթիսա իթմիշ իսէ աէ, օլպպատ Թէշքիլ օլունան պիր սըհհիյէ գօմիսիսնը Թարաքընան իճրա խալէն Թէգագգասա, մէզքիր արասանը Խասէքի գաաընլար խասթախանէսինին հավա վէ մէնզարէսինէ միւնասէպէթ հասէպյէ ասիսէթ սաթբլմասը հաեպ կէօրիւլմէմիշ, վէ եաբընը պաղյէ հալինաէ գուլանընմասը վէ թէմիզլիկէ ասգագաթ օլունմասը գաբարլաշբդ։ ալ վէճհէյէ էֆ։ի մուամիլէյհէ ճէվաղ վէրիլմիշ աբր։

— Պաղբ իպիսասի մէքթէպլէրը մուաալիմլէրի՝ քէնսի մէքթէպլէրի շակերասաշնասան խասթալանբպ էվլերինաէ պագբլան չօճուգլարընն հալ ու խաթբընը սօրմագ իչին կիթմէքաէ վէ օնրա ֆէնին թաթհիրաթի եճրա իթմէքսիզին սիկէր շակիրասան իւլէ իսթիքլեր մանասարյա գաաքն՝ եէնիաէն գբզրզդ իսմիրն ալմշ աբր։ Իմբէրաթոր Ֆրանսաա ժոզեֆին լուքիր մանասարյա մանամիլէյհա գաաքն՝ եէնիաէն գբզրզդ իսմիրն ալմշ աբր։ 1862աէ վէֆաթ լիմիշ օլան բէաէրի՝ Ալաթրիանը աբիր օմասի մէսլէքինաէ պուլընմշլ աբր։ Պիր հէմշիրէսի՝ Բօմասա գոնթ Շարլ Լանգաթէպ իւլէ էվլենմիշ իսի։ Գոնթէս Իսկարթ՝ 46 եաշընաա իմիշ։

ԳՕՆԵԱ ԽԱԼԸ ՍԷՐԿԷՍԻ

Գ.

Միրիճան էֆ. սէնասթքնաա նէպաթի պոյալար գուլանաբզընան, սէսթիկեահընաան չբգան խալը վէ սեճճասէլեր բէնկ վէ լեթաֆէթքի հիչ պիր զէման զայպ իմմէյօր։ Նագշլարբն Քարզը ինթիզամնա կէլինճէ, էսքի Ահմէտ մամուլթքընը Քագլիա խարյօր։

Գայսերիյէնի Մեհրան Նազարեան էֆ.նին Ահմէտ Քագլիսի զէյլի սենիլէն բէրաելիքլեր, Գոնեա մամուլթը նէֆիսէսինաէն էքրաֆը խաթիթը քիւֆի Քագլիսի իւղրե եշլենմիշ սեճճասէ վէ խալբլար հագիգաթէն նազարրուպա վէ բէք լաթիք աբր։ Զէֆթէ նէրթիվէնին Քամ հեպհէսինէ քիչիւք պիր ճամէքեան իչինե վազ խաչէն վէ Բօչեն էֆ. իսմինաէ պիր սենասթքեար Քարաֆքընան եարբլան պոյալը վէ հիլալը գալգգալար աա խօշ աբր։

Ալաեսաինն Սէլճուգի վէ Նիկասէ քիսին Ալի բաշա ճամիլերինաէն կէլեն խալբլար Քէգնինաթ վէ նէֆիսէթճէ ճալիպը սիգգաթ վէ հայրէթ աբր։

Օն պիր նուժրօլը՝ սալան Գոնեա գբզլար մէքթէպի չակիրասանընը էսերը զայրէթինէ թախսիս օլունմզ աբր։ Գու մէքթէպին չու պիր գաշ սենե զարքնաա էմալընաա ֆայիգ սուրէթաէ մէյասանա կէթիրաիկի ասարը Քերագգը վէ ինթիզամը սերէճէսինի Քագաթր էթմէք իչիւն սերկենին պու գբզմընա նազարը աբգգաթ սաֆի էթմէլի սիր։ Մէքթէպին խալը ուսթասը Քարաֆքընան ալթը իբէք իսաֆիս խալիս եռնասան մամուլ պիր խալը բէք զիյասէ նազարրիպա օյմագլա պէրպաէր, սենասթը նէսոնոգթաի նազարընասա աա զայէթ միսքէմմել սիր։

Խալը ուսթասը պու խալբյը մէքթեպզասնաէյէ Քէրբ վէ հիյպէ էթմիշ սիր։ Կիսմիշլանէն մամուլ ապյագը պիր սեբէթ սերունինաէ իբէքաէն օյմալար հագիգաթէն սանասթքեարանէ սիր։ Պէօյլէ նէֆիս վէ միւքէմմել պիր էսէր վիճճուսէ կէթիրմիշ օյմասընասն սօյալը գբզ չակիրասանընասն Մէչքիրբ հանբմ չայանը Քէպրիքը պուլընմզ աբր։ Մէչքիրբ հանբմընն հաեսնասն մամուլ ինճէ, զայէթ նէֆիս պիր սեճճասէ սասիսի կէօզէ չարբմագասի իսի։ Գբզ չակիրասանան Ֆաթմա հանբմ Քարաֆքընան սիյահ չուխա իւզերինե իբէք, սթլաս սբրմա իլէ իչլենմիշ պիր արմասի Օսմանի աէ պէօյիւք պիր սիգգաթ վէ հիմմէթլէ միճճուսէ կէլմիշ աբր։

Եինե պու մէքթէպին մահսուլը զէրֆէթէթ օյմագ իւզրէ էսկի Գավագ Քագլիսի խալբլար, Թուզրաի Հիսմայաուլար, քիւրրէի մուսաթքահա, խալբլան մասա էօրթիւլերի, պէյագ սթլաս իւզերինէ իչլէմէ գարբօյա Քագբմը, արմալը խալը եասագգլար, իչլեմէ եասաբգլար, պօղչալար, սթլաս իւզերինէ բէսմիլք, կազեթալբգ Քերլիքլեր զէրքիֆէրին պիր նիսմունէսի սիր։

Սբվաս մամուլթքնասքի օրնբմանլարքն էսկի Իրան վէ Թիւրք նիսմունէլերինի Քագլիսէնեարբլմշ օյմալարը՝ մէգքիր մամուլաթ նէֆասէթ վէ զերֆէթէճէ պիր մէվգբի բիւճճան իհզար էյլեմիշ օլարզը՝ վալիի վիլայէթ աեվ։ Ֆերիսա բաշա հազրէթլերինին նազարը արգգաթքնը ճէլպ էթմէքլե, գարիպէն Քէարիսաթքնա պաշլանաճագ օլան մէքթէպը սանայիսա սուրէթը մասասասէաէ պիր օրնբման սընքիքը աչաճագլարընը մաեշ շիւքրան խապէր ալարմ։

Շու Քէշէպպիս պիրամ էսկիսէն պէրու պէօյիւք պիր բաղաէթ վէ յէօհրէթ գաղանմշլ օլան քեարը գասիմ խալբլարընն Քամամիմինէ վէսիլե օլաճաղը ճիհէթլէ, այրբճա Քագտիր վէ սիքայիչէ լայբգ աբր։ Նագշլարընն Քարզը ինթիզամը խասուսընաա չիքեայէթ իսէն պաղբ խալբ սաթբլասը պու սընրքին Քէշքիլի հալինաէ կիսգել Ճարդ սեվգը սէլիմինի օգշյաճագ նիսմունէլեր Քեասրիքինաէ սալա գահմէթ չէքմէյէճէքլեր աբր։

Շունը սա արզ իսէյիմ քի՝ սերկիսաէ Քէշէհիր իսիլեն են մագպալ քեարը գասիմ խալբլարընն ֆօթօկրաֆլարը ալընմագասա աբր։ Պու ֆօթօկրաֆլար պիր ալպամ Քէշքիլ իսաէճէք վէ պիլանէրէ պօյանարագ, ասկարը սենասթա Քէվզի օլընբպ, պու կիպի խալբլարընն պու սուրէթլէ աէ Քէամմիմինէ զայրէթ օլընճագ աբր։

Գոնեա Խալը Սերկեսի

Գ.

Միրիճան էֆ. սենասթքնասա նէպաթի պոյալար գուլանաբզընան, սէսթիկեահընաան չբգան խալը վէ սեճճասէլեր բէնկ վէ լեթաֆէթքի հիչ պիր զէման զայպ իմմէյօր։ Նագշլարբն Քարզը ինթիզամնա կէլինճէ, էսքի Ահմէտ մամուլթքընը Քագլիսա խարյօր։

Գայսերիյէնի Մեհրան Նազարեան էֆ.նին Ահմէտ Քագլիսի զէյլի սենիլէն բէրաելիքլեր, Գոնեա մամուլթը նէֆիսէսինաէն էքրաֆը խաթիթը քիւֆի Քագլիսի իւղրե եշլենմիշ սեճճասէ վէ խալբլար հագիգաթէն նազարրուպա վէ բէք լաթիք աբր։ Զէֆթէ նէրթիվէնին Քամ հեպհէսինէ քիչիւք պիր ճամէքեան իչինե վազ խաչէն վէ Բօչեն էֆ. իսմինաէ պիր սենասթքեար Քարաֆքընան եարբլան պոյալը վէ հիլալը գալգգալար աա խօշ աբր։

Ալաեսաինն Սէլճուգի վէ Նիկասէ քիսին Ալի բաշա ճամիլերինաէն կէլեն խալբլար Քէգնինաթ վէ նէֆիսէթճէ ճալիպը սիգգաթ վէ հայրէթ աբր։

Օն պիր նուժրօլը՝ սալան Գոնեա գբզլար մէքթէպի չակիրասանընը էսերը զայրէթինէ թախսիս օլունմզ աբր։ Գու մէքթէպին չու պիր գաշ սենե զարքնաա էմալընաա ֆայիգ սուրէթաէ մէյասանա կէթիրաիկի ասարը Քերագգը վէ ինթիզամը սերէճէսինի Քագաթր էթմէք իչիւն սերկենին պու գբզմընա նազարը աբգգաթ սաֆի էթմէլի սիր։ Մէքթէպին խալը ուսթասը Քարաֆքընան սիրը իբէք իսաֆիս խալիս եռնասան մամուլ պիր խալը բէք զիյասէ նազարրիպա օյմագլա պէրպաէր, սենասթը նէսոնոգթաի նազարընասա աա զայէթ միսքէմմել սիր։

Խալը ուսթասը պու խալբյը մէքթեպզասնաէյէ Քէրբ վէ հիյպէ էթմիշ սիր։ Կիսմիշլանէն մամուլ ապյագը պիր սեբէթ սերունինաէ իբէքաէն օյմալար հագիգաթէն սանասթքեարանէ սիր։ Պէօյլէ նէֆիս վէ միւքէմմել պիր էսէր վիճճուսէ կէթիրմիշ օյմասընասն սօյալը գբզ չակիրասանընասն Մէչքիրբ հանբմ չայանը Քէպրիքը պուլընմզ աբր։ Մէչքիրբ հանբմընն հաեսնասն մամուլ ինճէ, զայէթ նէֆիս պիր սեճճասէ սասիսի կէօզէ չարբմագասի իսի։ Գբզ չակիրասանան Ֆաթմա հանբմ Քարաֆքընան սիյահ չուխա իւզերինե իբէք, սթլաս սբրմա իլէ իչլենմիշ պիր արմասի Օսմանի աէ պէօյիւք պիր սիգգաթ վէ հիմմէթլէ միճճուսէ կէլմիշ աբր։

Եինե պու մէքթէպին մահսուլը զէրֆէթէթ օյմագ իւզրէ էսկի Գավագ Քագլիսի խալբլար, Թուզրաի Հիսմայաուլար, քիւրրէի մուսաթքահա, խալբլան մասա էօրթիւլերի, պէյագ սթլաս իւզերինէ իչլեմէ գարբօյա Քագբմը, արմալը խալը եասագգլար, իչլեմէ եասաբգլար, պօղչալար, սթլաս իւզերինէ բէսմիլք, կազեթալբգ Քերլիքլեր զէրքիֆէրին պիր նիսմունէսի սիր։

Սբվաս մամուլթքնասքի օրնբմանլարքն էսկի Իրան վէ Թիւրք նիսմունէլերինի Քագլիսէնեարբլմշ օյմալարը՝ մէգքիր մամուլաթ նէֆասէթ վէ զերֆէթէճէ պիր մէվգբի բիւճճան իհզար էյլեմիշ օլարզը՝ վալիի վիլայէթ աեվ։ Ֆերիսա բաշա հազրէթլերինին նազարը արգգաթքընը ճէլպ էթմէքլե, գարիպէն Քէարիսաթքնա պաշլանաճագ օլան մէքթէպը սանայիսա սուրէթը մասասասէաէ պիր օրնբման սընքիքը աչաճագլարընը մաեշ շիւքրան խապէր ալարմ։

Շու Քէշէպպիս պիրամ էսկիսէն պէրու պէօյիւք պիր բաղաէթ վէ յէօհրէթ գաղանմշլ օլան քեարը գասիմ խալբլարընն Քամամիմինէ վէսիլե օլաճաղը ճիհէթլէ, այրբճա Քագտիր վէ սիքայիչէ լայբգ աբր։ Նագշլարընն Քարզը ինթիզամը խասուսընաա չիքեայէթ իսէն պաղբ խալբ սաթբլասը պու սընրքին Քէշքիլի հալինաէ կիսգել Ճարդ սեվգը սէլիմինի օգշյաճագ նիսմունէլեր Քեասրիքինաէ սալա գահմէթ չէքմէյէճէքլեր աբր։

Շունը սա արզ իսէյիմ քի՝ սերկիսաէ Քէշէհիր իսիլեն են մագպալ քեարը գասիմ խալբլարընն ֆօթօկրաֆլարը ալընմագասա աբր։ Պու ֆօթօկրաֆլար պիր ալպամ Քէշքիլ իսաէճէք վէ պիլանէրէ պօյանարագ, ասկարը սենասթա Քէվզի օլընբպ, պու կիպի խալբլարընն պու սուրէթլէ աէ Քէամմիմինէ զայրէթ օլընճագ աբր։

ՀԱԶԸՐ ԻԼԱՃԼԱՐ

Էնգլանբլրդ սենասթքնան Քիճարէթաէ պաշլանա պիր սիզգլիքա մէնպզբ օլան հաղբբ իլանլար՝ պիդաէ կիւնաէն կիւնէ բէվճճ վէ էհէմմիյէթինի սրթբրաբզը՝ մէմալիքը էհնէպիյէնին միւսթէնիֆ մահալլէրինաէ եարբլբզ սեբլիրաէ սիրբլու նամ վէ իւնվանլար իւլէ մէմլէքէթիմիզէ իսթալ օլունմագասա պուլընան հիչէյէրին, բրաքէթլէրին, գասսիլլէրին վէ էսասլի հեյլերին չօգլուզընան անլաշբլբյօր։

Հալ պու քի, պու հաղբբ իլանլարը խաթիմալի՝ պիլիֆարզ ղարար վէրմէյէճէյի Ֆարզ ու Թեսլիմ իսթլսէ պիր։ հէր սեվանը հէր վիճճուսա, հէր եաշա կէօրէ Քեէսիրի պաշգա պաշգա օլմաղը, վէ պինսէնալեյհ, հաղբբ իլանլարը՝ հէր հանկը եաշա պուլընընլարսը, գուլանընմասը ֆեննէն Քեճվիզ խարիճեյէճէկի սերբաքար աբր։

Վագբա, Մեքթէպզը Թըզպիյէի Շահանէ Թանիլիսանէսինաէ պունար եվվէլա Թանիլ (անալիզ) օլունմագասա վէ իչէրինաէ ֆենեն սըհհէթճէ մազարբաթը պուլընարզը Քեեէյյին իսէն սլընգանուլմագասա իսէ աէ, Քերքիպնան մուզիրբ չեյլեր պուլընմայանլարը սաֆի իսթիմալինաէն պէգլենիլեն ֆախսենին հուսուլի՝ երնե չիպհէսաէն ազասէ գալամագ։ չինքի, գուլանանլարը վիճճուալարը վէ եաշլարը՝ օ հաղբբ իլանլարը հիսսի Քեսիր Քեսրաթէպիվիսինէ միքեսասպ վէ միսասիա օլասուղը պիլինեմէզ։

Հէյլե սաչ, սագալ վէ պայբգ պոյասը սայէ մէմլէքէթիմիզէ խաթալ խաթլեն վէ նեվլերի սայբլամայագ գասաբ չօգ օլան իլանլարը հագիգաթէն բէք զիյասէ մուզիրբ օլասուղբը կէօգ իլէ կէօրիլմիկինաէն, պու պաղսէ պիր գաշ սէօգ եաղբգ, օգուլանարբըմբզը նազարը էհէմմիյէթինէ վազբնը ֆախսեէն խալի կէօրէմէքքա։

Էվբօրասան կէլեն պու նեվ պոյասը պիր միսասէթքէ գուլանանլարասն պիր քիմսէ կէօսթերիլեմեզ քի սաչբբը սէօքիլմեմիշ օլասն։ Տերի խասթալբզլարընա ուզբյանլարընն նասիր օլմասընը սասխի՝ պաշգասա միլահազայա միհքասն դալբը։ Կէբչի պունարը էվբօրասա սասխի գուլանբլար, ֆագաթ Քարզը խաթիմալինի վէ պիր սէֆասա նէ՞ գասաբ գուլանբլընընա զարար վէրմէյէկինի պիլեբրեք գուլանընբլար։ սասա սբզբյա սեբլիրնեմ։ սաչբբա սեբլիրնեմ բեբուգա Քագբյօրլար։

Էվվէթ, պունարընն իչինաէ Քարիֆնամէյերի եօգ սեյիլ։ վար ամմա, Թիւրքճէ սեյիլ։ հեր գուլանան խսէ էճնեպի լիսանընա վագբզի օլմամգ վէ Քեբհէվէ էթթրեճեք սասմ սա պուլմամգ։ Պունարն իչիւն էճնեպի եաբմասը օլան վէ Քարզը խաթիմալի մեհհուլ պուլընան պօյալարասան գուլանընգ սա սաչբբան սեբօքիլմեմիշ վէ պիր Քագբմ սեբի խասթալբգլարընա մասարուգ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԵՐ

Զօհուլլարը հագեցյալ պէսէմէք վէ պէօյուսաքլէրի զէման սըհհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչին ալթը այլեզ զէմանլնան զալլայարագ Ֆոսֆորին Ֆաֆլէր եէսաբիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօզուլմա կիպի զայէթ լեզիզ վէ խօշ բայէհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրմէկ պէր մատտէ պէր քի, չօհուլլար քէմալը իշթիհալա զանը եէյիզ, եէսաբէք գուվվէթլէնիրլեր, սէմիզլէնիրլեր, չաբուգ պէօյիւրլեր։ քէզալիք սինլէրի վգթիզսաբնա էն խափիֆ պէր սէպէպտէն օլայը տիւշար օլմաձլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտելլեր։ Ինչու մատտէ ղըսասյէ՝ սուրէթը խուսուսսյէտ չօհուլլարը քէմիքլերի-նի գուվվէթլենտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուրը քէսիր օլան խհալ խասթալըղընը մէն վէ տիշլերինն չըզմասընա եարամ իթմէք խասսէլերինի հարզ տիր։ Ֆոսֆորին իլե պէսլենէն չօհուլլարը՝ պէօյիւտիքլերի զէման կիւմլիս, գուվվէթի վէ սըհհէթլերի մուքէմմել օլու�ը՝ պինլերճէ թէսերիւպլեր իլե թէհագուգ իթմիշ տիր։ Զօհուլլարատան մատտա հէր սինտէ զալուրնան զէվաթ՝ պու լեզիզ վէ խօշ բայէհալը Ֆոսֆորինի չօգօլթա վէ սիւալի զահվէ եէբինէ գուլլանըգլարը հալատ ճիտտեն քէսալը գուվվէթ իտելլեր։ Ուժում պէօյիւք զագգալլարտա, էճզախանէլերտէ վէ եճզա տէբօլարընտա սաթըլըր։ 18—14

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱԳՐ ՍԷՐԱՍԲԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն.

(17) Իղմիտտէ արտսազ հիւնուրը ճէնտալը Միւլլէքճանէյէ միւգթէզա Է.զագը իթայա զուրտա թալիպ օլանլարը՝ ֆիլտիլարընը անլայըզ թէնզիլ էյլէմէք իւզրէ ժագամը ալի Սէբասքերի Լէվազիմէթը Ուսուսիյէ տարիբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

* * *

(18) Նէզամիյէ թանէյէ իտարէսի էչիւն մէկէզբէ միւնագասայա վազ օլունմըշ օլան 90,000 քիլէի ճէսիտա պուզասյըն պէհէզբ քիլէր ճէսիտի 45 զ.։ 35 բատա, վէ չարբ անպարը իչիւն տաբի 3 միլեօն զբյէի ճէսիտա արբանը պէհէզբ գբյէի ճ.ատի 21 բատատա թալիպլի եօհատէսինտէ գալըզ մայիսին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնը 100ատ 5 թէնզիլի գասպալ օլունամաղընատ, օլ վէ՝հէլէ թէնզիլ իլե իթայա թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմէթը Ուսուսիյէ տարիբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Նատրիկ հանբարը՝ միթէվէլիքա Թադեոս Ռուհենց զիմէթինտէ Պէրլինճի Մահքէմէի Թրճարէթ իլ-մելյա մահքեմունպիկ ալաճագը օլան 221 լիրա 32 զ.-ը թէէմիթը բսթ էյիթասը զբմիրնտա մուգատտէմա թահիթը հագզէ ալընան միլիմէվիֆատ մուսարլեյիկին Գրէտի Լիսէն Պանդասյան թէվատ էյլէմէզ օլտուղը Վիլ տը Բաբ, Գրէտի Ֆոնսյէ տը Ֆրաս, Գրէտի Ֆոնսյէ Լիմբրսիէ, Բուժէլի Շըմէնտաֆերի թահվիլի, վէ Բանամա գանալը թահվիլթընը ֆիլբուլիթընա գարար վէրիլմիշ օլտուղընատ, թարիխը ինանէս իթիպարէն 3 կիւն սօնրա, եռանի 23 մայիս 317ինէ չարչէնպիկ կիւնը սատ 4էն 6յա գատար Դալաթատա Պօրտա խանընտա պիլիմայէտէ ֆիլբուլթ օլունճաղընատ, իշթիրասընա թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալագ իսթէյէնլերը՝ Մահքեմէի Թրճարիթ Իրճա տարբէսը նէ միրատաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

19 մայիս 317

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլերինն նըսֆը լիրա 100 զ.-ատան նազէտ իչիհ վէ նըսֆը տիկերի ճազիրնէր էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սերիի իլե մահտուզէն թեսվիյէ օլունմագ իւզրէ թէթիւզզիքթ մահլիլարը ուսուլ վէ նիզամը իգթիդասընատ օլան 4 հաֆթա իլանընատ 1ինէ հաֆթասը օլմագ իւզրէ 317 սէնէսի մայիսին 14ինճի կիւնիւնէն իթիդասընատ մահը մէզգիւրը 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սատ 10ա գատար սոն միւզայէտէսի իճրա օլընանընատ, Թալիպ օլանլարը՝ գեյմէթը մուխամմէնէնին եօշրիսնէ միւսամի թէէմին ագչէլերի իլե պէրաբեր Մահլիլարի իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

Գեյմէրը
մո-խամմինէսի

.. 11666. — Զարշուի ֆէպիրաթ Բէսամ Պասմաճըլար սօգաղընատա 65, 67 վէ 69 նումէրօլը թէրպիէն 35 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 2 լիրաթ Օսմանի քիրալը քարկիր մուգատտէմա 3 էլեէվմ պէր պագ տիւքքեան տէբունինատ միսթէդարը 3 ատէտ եաղլրգճը կէտիքլերի իլե 65 վէ 69 նումէրօլը տիւքքեանլարընը 90 ագճէ իճարէլի վէ միւլքերինէն 23 ագճէ 7 բուլ իճարէլի հիսսէսինէն տիւլս հիսսէսի։ հաճի Ահմէտ։

.. 13300. — Պագը ճաֆէրիատ Ալը Զէլեպի մահալլէսինատ Լիմոն Իսքելէսի ճատաէսինատ 82 նումէրօլը թէրպիէն 32 զբրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 300 զ. քիրալը միւլք մա կէտիք պէր պագ նօհուտը տիւքքեանը կէտիկինէն 120 սէհիմ իթիպարբյա 24 սէհիմի. էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 12000. — Թօրխանէտ Սէֆէր Բէսամ Ֆիրիհատա մահալլէսինատ Գալ-Թուդէր սօգաղընատ 3 նումէրօլը թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ տիկէր միւշթերէք գույու վէ 100 զբրա պաղչէյի միւշթէմել պէր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 8000. — Էմիրնէ Գարուսընատա Խասիչէ Սուլթան մահալլէսինատ Գարապաշ ճատաէսինատ 87 վէ 89 մագուլ նիմէրօլը իլե մուրագգամ թէրպիէն 35 զբրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 70 զ. քիրալը միւթէհամմիլ քէարկիր պէր պագ տիւքքեանը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

.. 4500. — Այվանսարայատա Գօրուճու Մեհմէտ Զեյնպի մահալլէսինատ Գալաֆաթը սօգաղընատ 6 նումէրօլը թէրպիէն 145 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու 190 զբրա պաղչէյի միւշթեմել աֆշապ պէր պագ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 8334. — Գարանը Տագիգագ Հավաճէ Խալիլ Աֆթար մահալլէսինատ Զէյրէք ճատաէսինատ 72 վէ 74 նումէրօլու թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինատ 1 օտա 1 սուֆա վէ 10 զբրա պաղչէյի միւշթեմել վէ չէհրի 140 զ. քիրալը միւլք մա կէտիք պէր պագ տիւքքեանը պիւլս հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 1395. — Պէյօղլունատա Հիւսէյին աղա մահալլէսինատ Քիւչիւք Շեչխանէ սօգաղընատ 28 վէ 30 նումէրօլու թէրպիէն 93 զբրա արսատա մէպնի մուգատտէմա պէր պագ մէնզիլ վէ տիւքքեան էլեէվմ միւհթերեգ պէր գբֆա արսանը պիւթիւնիւ. հաճի Հիւսէյին։

.. 8360. — Իսկիւսարատա Պուլկուրլը Մեհմէտ մահալլէսինատ Թօք Թաշը ճատաէսինատ 31 նիմէրօլը աերունինատ պէր գույուլը միւշթեմել թէրպիէն պէրմուհիպը խարբիթա 104 զբրա 12 բարմագ պէր գբֆա արսանը պիւթիւնի. Նազիֆ։

.. 2500. — Գաբամ Բաշատա Պեարեքատին մահալլէսինատ Նաշմագ Սըյբրան սօգաղընատա միւքքերքը 24 նիմէրօլը թէրպիէն 108 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա 4 սուֆա 2 գույուլը միւշթեմել վէ չէհրի 280 զ. քիրալը աֆշապ 2 պագ մէնզիլին 8 հիսսէատէն 1 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 3800. — Մերճանատա Պագը Սեբասքիրի ճատաէսինատ 52 նիմէրօլը թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի պէր օտայը հավի վէ չէհրի 160 զ. քիրալը քեարկիր պէր պագ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինէն 120 սէհիմ իթիպարբյա 19½ սէհիմը թամմ վէ պէր սէհիմին բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

.. 5000. — Ֆաթիհատ Մուսթաֆա Պեյ մահալլէսինատ Ալանխանէ սօգաղընատա 8 նիմէրօլը թէրպիէն 25 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթեմել մուգատտէմա պիլակէտիք պէր պագ տիւքքեան օլուպ էլեէվմ թահքընատա պօարտիմը միւշթեմել պէր պագ պէքճար օտասընը պիւթիւնիւ. Բեճեպ։

.. 7500. — Էյրի Գարուտատա Ավճը Պեյ մահալլէսինատ Տիշլեխանէ ճատաէսինատ 35 նիմէրօլը թէրպիէն 180 զբրա արսատա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 508 զբրա պաղչէյի միւշթեմել պէր պագ մէնզիլին նբֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 6250. — Գարանը Տագիգագ Եավուզ Սինան մահալլէսինատ Հաճի Պէքիր Աղա սօգաղընատա 4 վէ 6 նիմէրօլը թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ չէհրի 200 զ. քիրալը ֆէվգինատ 4 նիմէրօլը պէքճար օտասընը միւշթեմել վէ տերունինատ արբատը կէտիկինի միւսթեգարը 6 նիմէրօլը պէր պագ տիւքքեանը բուպ հիսսէսի. Բեճեպ։

.. 984. պէտէլը միւղայէտէսի 984 Տավուտ Բաշատա Հէքիմ Օզլու Ալի Բաշա ճատաէսինատ 161 նիմէրօլը թէրպիէն պէրմուհիպը խարբիթա 71 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 50 զբրա կէտիքճէն արի մուայյէն պաղչէ մահալինի միւշթեմել պէր պագգալ տիւքքեանը կէտիկինէն 120 սէհիմ իթիպարբյա իլե 8 սէհիմի. Բեճեպ։

.. 1945. — Տավուտ Բաշատա Պայազիտը Ճեփտա մահալլէսինատ Շեյխ իլ Հարեմ սօգաղընատա 34 նումէրօլը թէրպիէն 210 զբրա արսատա մէպնի 4 պաղչէպան օտասը վէ պէր աօլաղը գուլու վէ սէնէվմ 2500 զ. քիրալը թէրպիէն 18000 զբրա Շեբդէթճի Նիգօլի պօօթանը ամիմքլէ մասարուֆ պէր գբֆա պօօթանը 12 սէհիմ իթիպարբյա 6 պուշուգ սէհիմի թամմ վէ եարբմ սէհիմին սէ սիւլս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 5001. — Պէյօղլունատա Ֆէրի դարիյէսինատ Թաթավլա վէ Շեշլի ճատաէսինատ 57 վէ 23 նումէրօլը թէրպիէն 270 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա 1 գույու վէ 90 զբրա պաղչէյի միւշթեմել պէր պագ մէնզիլ իլե պէր գբֆա միւհթերեգ արսանը սիւլս հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 40000. — Գաբամ Բաշատա Պեարեքատին մահալլէսինատ Գույու սօգաղընատա 42 նումէրօլը թէրպիէն 130 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու 30 զբրա արսատա մէպնի մաթպախը վէ 90 զբրա պաղչէյի միւշթեմել վէ չէհրի 300 զ. քիրալը միւթեհամմիլ ախշապպէր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. Շեպան։

.. 4687½. — Գալաթատա Եենիճամի մահալլէսինատ Հաճի Ֆոթի սօգաղընատա 10 նիմէրօլը թէրպիէն 310 զբրա արսատա մէպնի 10 օտա վէ 2 սուֆա վէ 170 զբրա իսքելէ մահալինի միւշթեմել վէ սէնէվի 36000 զ. քիրալը քեարկիր պէր մզգատաբ մահալի ախշապ պէր պագ Զօրպաճը պագգալ կէտիկի էլեէվմ բագը ֆապրիգատաբ թապիր օլունը կէտիկին 120 սէհիմ իթիպարբյա 1½ վէ 1 բուպ վէ 1 սէհին սէհիմի. հաճի Հիւսէյին։

.. 12916½. պէտէլը միւղայէտէսի 12917. — Գաբանը Տագիգագ Եավուզ Արսանա մահալլէսինատ Ակբը սօգաղընատա 3 վէ 5 վէ Այազմա սօգաղընատա 731 նիմէրօլը թէրպիէն 100 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա վէ չէհրի 320 զ. քիրալը ելեեվմ զահրեճի աուսքքեանը օլարագ իսթիմալ օլընան աուսքքեանը 731 նիմէրօլը մուայյէն մահալինի միւսթեգարը եէմենիճի կէտիկինին 120 սէհիմատէն 15 սէհիմ հիսսէսի իլե պէլա կէտիք 3 վէ 5 նիմէրօլը մուայյէն մահալին 6 հիսսէատէն 1 հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 3700.. պէտէլը միւղայէտէսի 2000. — Ֆաթիհատ Խարաճը Մուհիեատին մահալլէսինատ Թէթիմմէլը սօգաղընատա միւքքերքը 8 նիմէրօլը թէրպիէն 126 զբրա ատբունինատ 1 գույուլը միւշթեմել պէր գբֆա արսանը պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հաղրէթը Շէհրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միւթեատհիւտ

Ժ. ՆԱԷՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէլիկինէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուուը մաքինալարընը զէրֆէթի վէ մէքանէք իլե սարը պէր խայլի մուհասսէնէթը օլ տերէճէ թագտիր օլունմըշտըր քի, պու կիւն տիւնեանը հէր թարաֆընատա պիւթիւն ֆամիլիալար, թէզգիւէր վէ գունտուրաճըլար մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէք է տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չմտիյէ գատար վուգուպ ղուան միւթեատտիտ սերկիի ումումիլեթտէ տէօրթ երեւգէն զիյատէ տիրլօմ վէ միատ.եատատ նալ օլմուշ ապը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընը եէկեանէ տէբօղիթօճընը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեռֆիֆէսինատ չիպէլեր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէղթիւ մաքինալարընը մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունատա Տօզրու Եոլատա Դալաթա Սէրայընատա Մէքթէպը Սուլթանի գարընընատ։

Գալաթատա (Թունելին արգասընատա Սինկէր խանընատա։
(Թրամվայ սթասիօնընը գարշըսընատա։

Սթանպոլատա Սուլթան Համմամընատա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտատէ Թրամվայ սթասի նը գարշըսընատա Ն°. 13։

Թագվիլերինատն սագընմագ իչիւն պալէտատէի մարգանը՝ մաքինալարը իւզէրինատ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՄԷՍԱԺԸՐԻԼԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալուէ ուէֆէրէլեր

Ալաֆրանկա յունիսին 3ինճի բազար երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գարատան Լա Գաաբէրքին սիւվար օլարագը Գօ-ռօ վաբօրը՝ Պաթումա հարէքէթի վէ Թրապիզոն վէ Սամսոն Թարթգիյլէ ավէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. յունիսին 6ինճը բէնճշէնպիկ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գարատան էթիէնին սիւվար օլարագը Թիլբ վաբօրը՝ Զանդագլէ, Իզմիր, Սիսամ, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնդրայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. յունիսին 6ինճը բէնճշէնպիկ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գարատան կալէթթինին սիւվար օլարագը Սիսիլին վաբօրը՝ Զանդագլէ, Իզմիր, Սիսամ, Պէյրութ վէ Սուրիա խարթընա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բաքի-Լիսօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտըֆեր գումբանեասըյա գարարլաշարարլան թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընաճագ պիլէթլերին ֆիյաթը պէրվէրմէսի աթի տիր։

Պէյօղլը բօսֆալարը 1ինճի մէվգբի 320, վէ 2ինճի մէվգբի՝ վաբօր վէ պիրինճի մէվգը չըմէնտըֆեր պիրլիքտէ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվգը վաբօր վէ չըմէնտըֆեր 230 ֆր. օլուպ, երիւք վաբօրլարընտա եալընըզ 1ինճի մէվգը վաբօր վէ չըմէնտըֆեր245 ֆր. տըր։

Մէ-հիմ իլան

Տօղրուտան տօղրույա Բարիզ իչիւն վերիլէն պիլէթատէն մատտա, Մեսաժըրի գումբանեասը՝ Բարի-Լիսօն Մէտիթէռանէ չըմէնտըֆեր իսթիթընա մերպուրթ պիլիհիմլէ մահալլէր վէ էգզիմլէ Շարգ եօլճուլարը իչիւն էն զիյատ իտէք օլան սթասիօնլար, եանի Սէնթ էթիէն, Տիժօն, Սէթ, Մոնբէլիէ, Գան, Նիս, Ճինեվրա (Զուրիցցերիա) վէ սարբէ կիզի մահալէր իչիւն, թէնզիլ օլուուշ ֆիյաթլարա տօղրուտան տօղրույա սեյահաթ պիլէթի վերեէճէք տիր։

Տահա միւքեմմել մալիմաթ ալմագ իչիւնդիալաթա բըսթըմը իւզէրինատ Սիթէ Ֆրանսէզ տաիրբէսինատ պէօյիւք ճէնթէխանէյէ վէ Սթանպօլատա Պագչէ Գարուսընատաքի չիպէյէ միւրաատաթ օլընմալը ապը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սեֆեր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխի Ֆերմանը ալիշան մուճիպինէ թէչէքքիւ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէբսատէթատ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինատ։

Գալաթատա ագէնթէ՝ Մ. Ալպէր Սիմընս, Վոյվոտա սօգաղընատա Յակոբեան խանտա Նօ. 67։

Սթանպօլ հիհէթի ագէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, Եէնի Ճամի ավլուսընատա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընատա։

Սթանպօլ հիհէթի ագէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօխ, Մարբուճճիլարատա Զարշըլը խանատա Նօ. 21։

PRINTEMPS

Օ ԲՐԷՆԹԱՆ
Ա. ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Պէյօղլանպա Ճատատէ Քէպրիրի Ն՝ 345

Ալթընճը Տարէէ Պէլէտիյէսի՝ Պէյօղլունը Ճատատէ Քէպրիրի Թէվֆիք իթմէք իչիւն Գ. Գալֆօրուլօյա տէ օլան Օ ԲՐԷՆԹԱՆ մաղազասյա էենի եարբլան Ինկիլիզ մէքթէպի իթթիխալինատ պուլընան տիկէր պիհարը քէմմէկ գաթթէն գաբաբ վէրմի օլուուշընատան, պիթթապի մաղազա՝ էենիսէն եարբլմասը-նա տէկկեն գաբալը պուլընմաղը հասէպիյլէ, մաղազա սահիպի՝ պիրթիւն գումալարը, չարգալարը վէ սաիրէյի միւմգին մերթեպէ չարուգ ելսէն չըգարմա-ղա մէճպուր օլմուշ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ պիրինճի նէվ իրէք վէ եուն գումալար, գաբան բէլէ-բինլերի, միւթթէլիֆ կաանթիբլերը, սաաթլալար, չէմսիյէլեր վէ սիրբեն Բարիզատն կէթիրիլմիշ վէ մեմսիմ վէ մեմսիմ կէօրէ թէրթիպ իտիլմիշ գաբան չարգալարը վէ սաիրէյին 100ատ 20 պիր սգօնթօ իլե սաթըլմաղը՝ մաղազա սահիպի թաչաֆընատան իլան օլունը։

Պինսէնալէյհ, պէօյլէ պիր ֆիրսաթատան իսթիֆատէ իթմէլերի՝ էհալիյի քիրամա խասսէթէն թավսիյէ օլունը։ 20—6

ԻԻՆԻՕՆ
1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻՋՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նէհայէթինէ գատար էօսէնէն թաղմինաթ	240	միլեոն ֆր.
1899 սէնէսինատ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի	19½	» »
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագշէսի	105	» »
Սիկուրթա խտիլէն սերմայէ	18	միլեոն »

ԷՕՄԻՐԼՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նէհայէթինէ գատար էօսէնէն թաղմինաթ	99	միլեոն ֆր.
Ճարբի օլան սիկուրթալար	253	» »
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագշէսի	150	» »

քի ճարբ օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100ատ 60 նիսպէթինատ օլուր, Իտալիան թոմբանեասընա պիլսուրթա եարբլանլարը ֆէնի թրեֆինատ Վէրմէտէ վէ ՊԱՐՆԷՆ ԷՍՍԱԼՊ ՇԱՐԹՏ. ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻՄ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒԼԷՍՆՄԱՍ ԱԳՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իչիւն գոնտրոլը ֆէնի իսթիֆատ սախասուսի։ Տիկեր հեր գումբանեա չարբ լարընատան զայէթ իւլ զայէ էհկէն վէ միւսաթա չարբլար։ Թէմէթթիւ հեր ոէնէ սատատ թէէսէյէ օլունաբզընատան, «Իւնիօն»ա սիկուրթա եաղբլանլար՝ Ռեդդիթիսընը Եաբլմասը accumulation des bénéfices) կէպի ֆէնն վէ Մ ՈՒՍՔԻՐՐ սասալ իսրէ էրէտ մասուրվէ ֆոն էսմանինալարը սիկուրթա եաղբլանլարընը տայմա տուչար օլուուշլարը ղարարլարդան վէ իսմիտ ալտանբլարդան պու սայէսէ արի վէ ազատ օլուրլար։

Գումբանեասընը Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ
Թիւրքիա վէ Շարգ Միսիրիյէթի՝
Տէ սատատէթատ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընը գաբըսընատա
Թահքա-Գրուն խանընատա։

Թիւրքիանը պաչլըճա չէհրլիրինատ ագենթէլիքլեր։

ՊԱԼԳԱՆ
ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷԻՄԹԻՑԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ
ՍԷՐՄԱՅԷ, ԻՀԹԻՑԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899ատա մէրի իւլ իճրա էօմիւր սիկուրթասը պէտէլի Ֆրգ.	19,534,276
» » » » եանկըն » » »	460,267,203
» » » » » » բրիմի »	1,433,965

Էմիր էտիլինի վէ չօհուլլար իչիւն միւթէսիլ չէրթիթ իլէ սիկուրթա ագա խաէր։

Ծանկընա գուլլը հէր նէվի պինա վէ էշա իւզէրինէ սիկուրթա ագա խաէր։

Նէֆէլիի գալ.ը.ընա գարշը մալ, էվլադը նազտիյէ վէ վաբօր սիկուրթասը գալալ խաէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896ատա 18½%, 1897ատ 18%, 1898ատ 18%, 1899ատա 16% թէմէթթիւ թէվզի էթմէշ տիր։

Շիրքէթին պանքէրլէրի (Տէբսատատէթատ Գրէտի Լիոնէ, (Լօնդրատատ Անկլօ Աւսթրիան Պանգ, (Սօֆիատատ Պանգ Նասիոնալ Պիւլկար։

Սթանպոլ հիհէթի ագենթէսի Թիւրքիա իչիւն ումումի ագենթէ
Բ. Գ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Սուլթան-Համմամ, Տիզդարնէատ խան։ Գալաթա-Մէրթէքեատի սոգագ, Ճէպիճի խան։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւֆէթթիչ
Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

ԼԱՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ
ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

Ալէքսանիա հիւքիւմէթինին 26 իյլուլ 1853 թարիխի էմրը մախսուսը իլե թէէսիս իմ թէշքիլ օլունմըշ վէ հիւքիւմէթը միւլարէլէհանը թահթը նէզարէթինատ իճրա մուամէլէ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։

«Վա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» գումբանեասը՝ Ալէքսանիանը էն պէօյիւք գումբանեասը տըր։

Ճարբի օլան սիկուրթա էմանը	967,321,496 Ֆրանգ տըր
Իհթիյաթ ագշէսի ատ	270,096,743 » »

«Վա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» եէգիր վէ էշլ սիկուրթալարը իլե ինկիլ վէ ուրմայ ատլանտիք թէատրիքի վէ կայրը հայրի սուրիէնլէ մաղալի իսթիսնա կիպի հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Մեմլիկէտը Շահանէ էլնան նէնի պիր օլիորիա սասալէ օլմագ իւզրէ սէզգիւր «Վա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» գումբանեասը՝ «ուրա բէրլէրէ» անէրլէն հէր սընըֆի էհալիյէ մախսուս վէ հէգիմ մուայէնէսինէ թագի օլմագսըզը վէ հաֆթալըգ հիզմէթ պիր իւճրէթ իլե էօմիւր սիկուրթասը իճրա իտէր։

Վաբօր, ռեմորկա, Բրիգիա վէ Ֆրանսէզ գալալարընա գարշը հաֆթասա պիր ֆրանգ վէ եալըն, գ պիր սէնէ, եանի 52 հաֆթասա եալընըզ 52 ֆրանգ իւճրէթ իթասըյլա, վէֆաթ վուգուը հալինատ 10,000 իչիւն, վէ պիւսպիւթին սագաթ գալարը հալատ 15,000 ֆրանգ իչիւն սիկուրթա օլուուը կիպի, պիր միւատէթը մուվագգաթէ սագաթլանըգ տա իֆագաթ պուլընը թագտիրատ, եէվմիյէ 5 ֆրանգ թազմինաթ վէրիլիր։

Շիրքէթին Պանգասը՝ Օսմանլը Պանգասը տըր։

Ումում ագենթէ՝ էմիլ Ֆօկլ։ Ն՝ 7, 8, 9 Ինայէթ խան, Գալաթա։